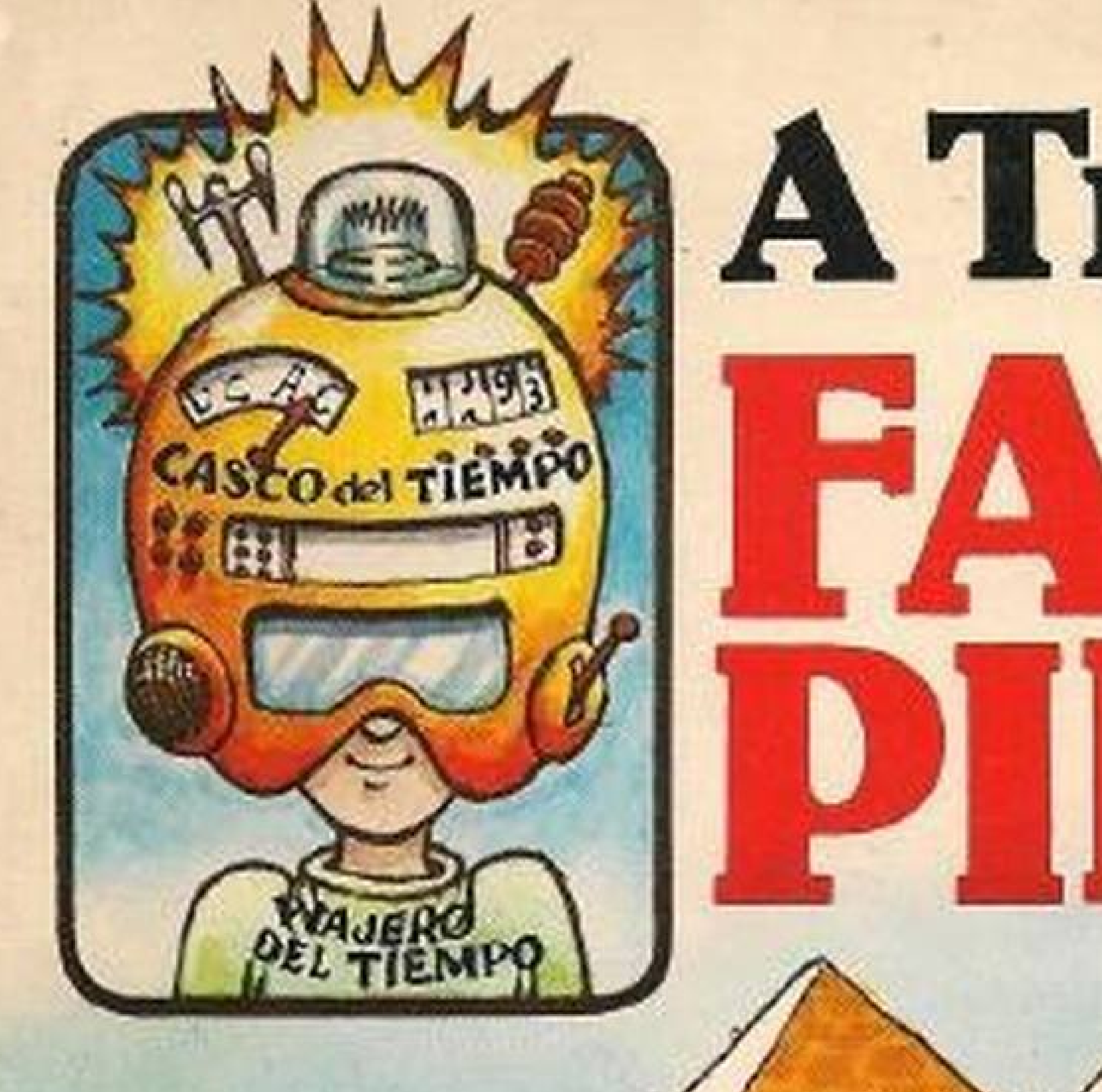


A Través del Tiempo

FARAONES Y PIRAMIDES

Viaje en el Tiempo al Antiguo Egipto

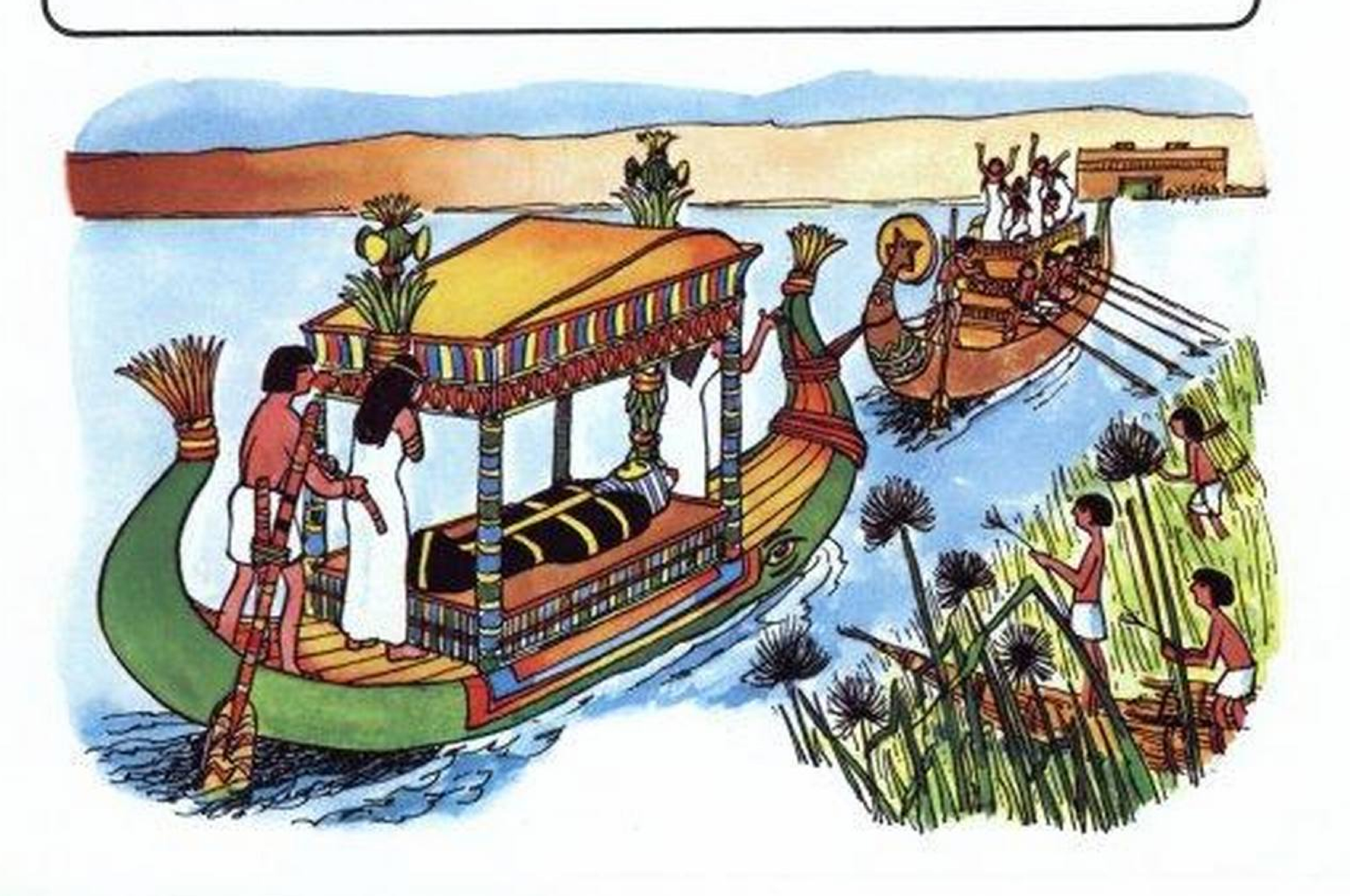
Ediciones
Plesa

A Través del tiempo
FARAONES Y PIRAMIDES

Tony Allan
Ilustrado por Toni Goffe

Diseñado por John Jamieson
Adaptado por Antonio Zorita García

CONTENIDO



Retrocediendo en el Tiempo

Existen muchas formas de retroceder en el tiempo. Tu lo haces cada vez que visitas un museo o un castillo e intentas imaginar cómo vivía la gente hace muchos años. También lo puedes hacer mirando pinturas y libros. De esto trata este libro.

Te hace retroceder al comienzo de la historia. Las gentes del antiguo Egipto fueron de los primeros en dejar atrás pinturas y escritos mostrando cómo vivían. Por eso nosotros sabemos cómo era el antiguo Egipto.

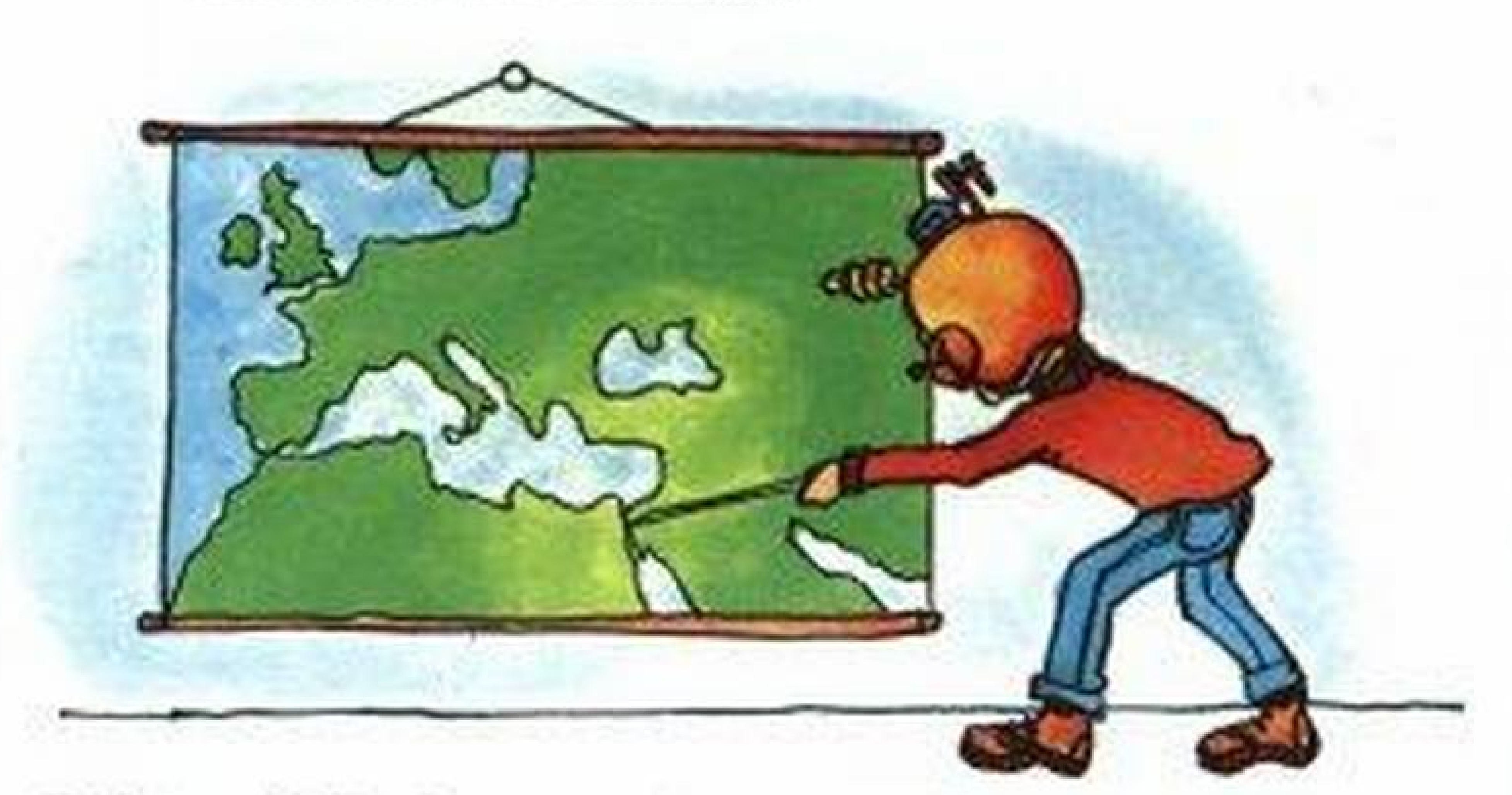
En este libro vas a hacer un viaje retrocediendo en el tiempo. Es como si tuvieras un Casco mágico que te transporta al Egipto de hace 3400 años atrás. En la pág. siguiente está la gente que encontrarás cuando te conviertas en el viajero del tiempo.

El Casco del Tiempo para Viajar



Este es tu Casco Mágico del Tiempo para viajar. Puedes retroceder al pasado, a cualquier época que desees, simplemente colocando los controles en la época y lugar. En este momento vas a Egipto como si fuera el año 1400 a.C.

Este es tu Destino



Egipto se halla al noroeste de Africa, al sur del Mediterráneo. Tienes que retroceder 33 siglos. Debajo hay unas instantáneas para mostrarte cómo cambian las cosas cuando des un salto hacia atrás en el tiempo.



Esto es el noroeste de Europa en el año 1940, aproximadamente en la época que nacieron tus padres. Las cosas no han cambiado demasiado, pero observa el aeroplano y la radio.



Has tenido que retroceder otros 40 años. Las cosas son diferentes. Las lámparas son de aceite, hay muchos objetos de decoración, y las mujeres visten con trajes largos.



Ahora un gran salto de unos 400 años. La única luz es la de los candiles, y el calor se obtiene a través de grandes hogueras. La mayor parte del mobiliario es liso, y las ventanas están hechas de pequeños paneles de vidrio.



Esta vez has retrocedido en el tiempo y lugar, Roma en el año 100 a.C. Estás ya preparado para retroceder casi 1.900 años, pero todavía tienes casi que viajar otro tanto otra vez. El antiguo Egipto es la próxima parada.

La Gente que Encontrarás

Los Egipcios viven a varios Km de distancia del río Nilo. Hace calor y el sol brilla la mayor parte del tiempo, por lo que no necesitan muchos vestidos. Los niños pocas veces llevan ropa.

La gente rica tiene una vida apacible. Viven en fincas, donde sirvientes y esclavos hacen el trabajo. La mayor parte de la gente es pobre.

NAKHT

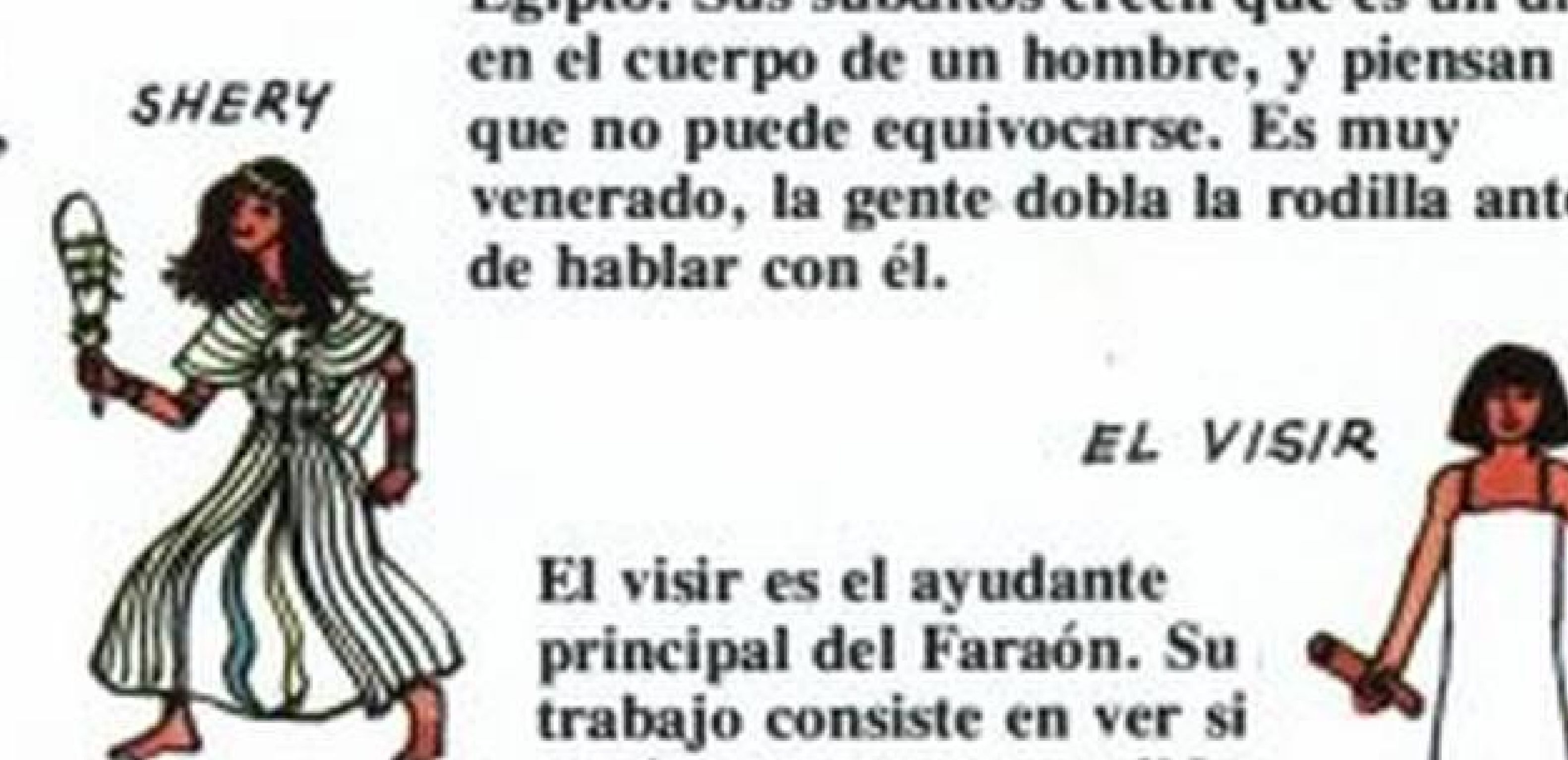
TIY

Tiy se casó con Nakht hace veinte años, a Tiy la llaman la señora de la Casa, y tiene que cuidar de ella y de los niños. Todo el mobiliario y bienes de la casa son de su propiedad.



Nakht es un rico hacendado que vive en una gran casa a varios km del río Nilo en la ciudad de Menfis. Tiene que ir a la ciudad frecuentemente, porque es el encargado como antes lo fuera su padre, de las tierras de un templo que existe allí.

Shery, la hija mayor, es una niña vivaracha de 13 años. Porque es una chica, no va a la escuela. Pero está aprendiendo todo lo que necesita saber de la casa, así como a cantar y bailar.



El Faraón es el gobernador de todo Egipto. Sus súbditos creen que es un dios en el cuerpo de un hombre, y piensan que no puede equivocarse. Es muy venerado, la gente dobla la rodilla antes de hablar con él.



El visir es el ayudante principal del Faraón. Su trabajo consiste en ver si las órdenes son cumplidas.

Mosi, el hijo mayor tiene 16 años. Su padre desea que se instruya como escriba, pero Mosi quiere ser soldado. Finalmente Nakht se ha puesto de acuerdo con él y ha prometido introducirle en los conocimientos generales.



MEU

La hija más pequeña se llama Meu, que quiere decir «gatita». Tiene ocho años, y poco que hacer pero se pasa todo el día jugando en el jardín.

ESCRIBA

Los escribas se ganan la vida por sus conocimientos sobre escritura y lectura. Unos trabajan para el ejército, otros en los templos o en fincas privadas. Organizan el trabajo que tienen que hacer otras personas.

HORI

Hori, tiene 10 años y es el hijo pequeño. Está aprendiendo el oficio de escriba, y va con su padre a Menfis para asistir a la escuela del templo. Espera hacer el trabajo de su padre después que Nakht se haya retirado.

Ahmose, sobrino de Nakht, vive con la familia de su tío. Su padre está haciendo un largo viaje por mar a Biblos, un puerto en el Mar Mediterráneo en Lebanon.



Los sacerdotes trabajan en los templos, cuidando a los dioses. Tienen que mantener sus cuerpos puros y limpios. Se bañan cuatro veces en el día, afeitan sus cuerpos y sus vestidos son de lino muy fino.





Muchos Egipcios son labradores. Tienen que trabajar muy duro para tener suficiente comida para vivir, y deben pagar impuestos a los oficiales del Faraón. Si no pagan, son apaleados. Normalmente tienen suficientes alimentos para comer, pero cuando la cosecha falla el Faraón se preocupa de que les entreguen granos de su hacienda.




Muchos de los criados de Nakht son libres para abandonar la hacienda si quieren. Pero algunos son esclavos, Niños capturados en las guerras.

Los soldados llevan una vida dura y peligrosa. Pero unos pocos, los más afortunados, pueden convertirse en generales ricos y famosos.



Un Viaje al Antiguo Egipto

Has retrocedido en el tiempo más de 3.300 años. Debajo de ti hay km de desierto arenoso. Este desierto lo cruza un gran río bordeado de verde que se dirige al mar.



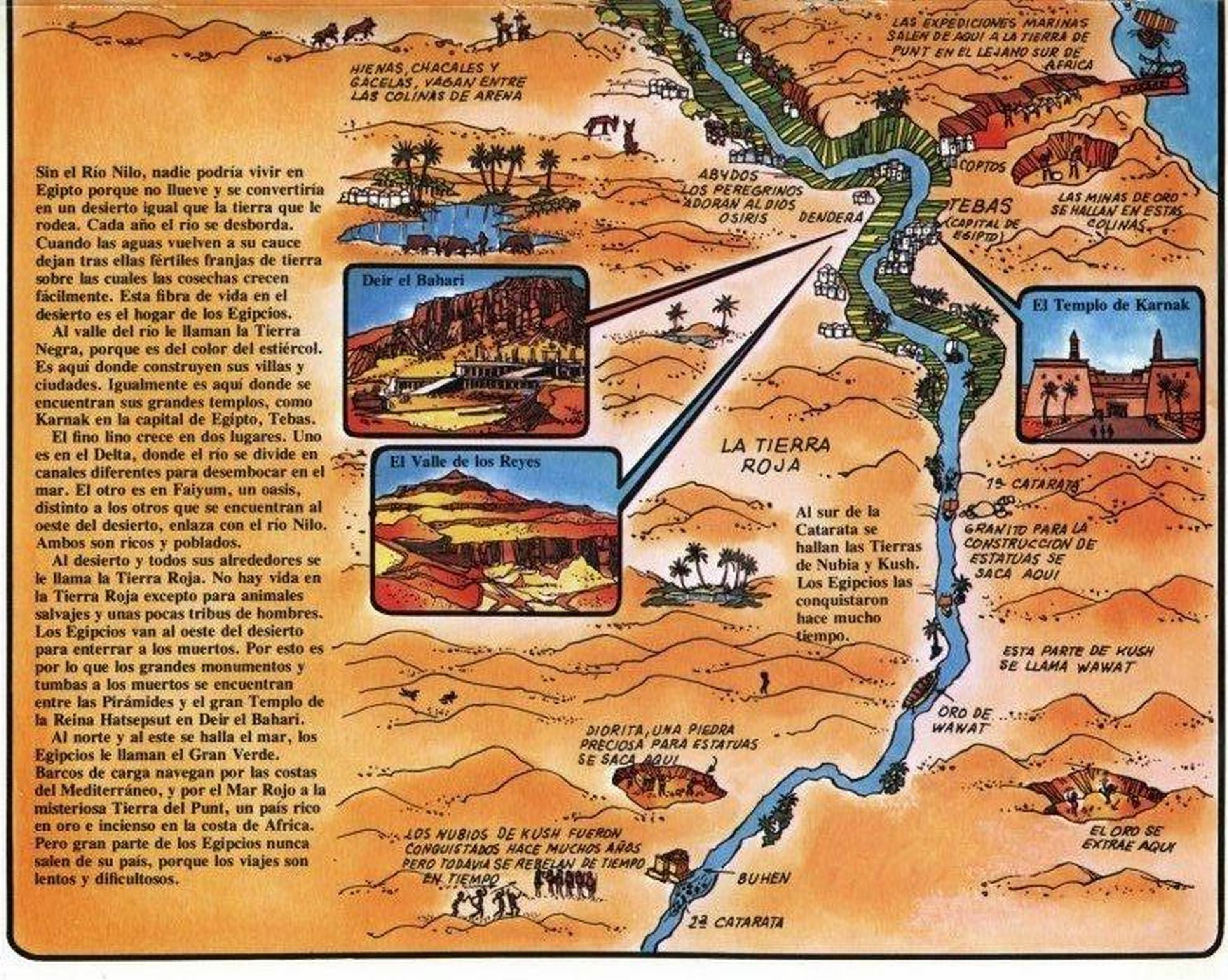
Sin el Río Nilo, nadie podría vivir en Egipto porque no llueve y se convertiría en un desierto igual que la tierra que le rodea. Cada año el río se desborda. Cuando las aguas vuelven a su cauce dejan tras ellas fértiles franjas de tierra sobre las cuales las cosechas crecen fácilmente. Esta fibra de vida en el desierto es el hogar de los Egipcios.

Al valle del río le llaman la Tierra Negra, porque es del color del estiércol. Es aquí donde construyen sus villas y ciudades. Igualmente es aquí donde se encuentran sus grandes templos, como Karnak en la capital de Egipto, Tebas.

El fino lino crece en dos lugares. Uno es en el Delta, donde el río se divide en canales diferentes para desembocar en el mar. El otro es en Faiyum, un oasis, distinto a los otros que se encuentran al oeste del desierto, enlaza con el río Nilo. Ambos son ricos y poblados.

Al desierto y todos sus alrededores se le llama la Tierra Roja. No hay vida en la Tierra Roja excepto para animales salvajes y unas pocas tribus de hombres. Los Egipcios van al oeste del desierto para enterrar a los muertos. Por esto es por lo que los grandes monumentos y tumbas a los muertos se encuentran entre las Pirámides y el gran Templo de la Reina Hatsepsut en Deir el Bahari.

Al norte y al este se halla el mar, los Egipcios le llaman el Gran Verde. Barcos de carga navegan por las costas del Mediterráneo, y por el Mar Rojo a la misteriosa Tierra del Punt, un país rico en oro e incienso en la costa de Africa. Pero gran parte de los Egipcios nunca salen de su país, porque los viajes son lentos y dificultosos.




A lo Largo del Nilo

El año está muy avanzado. La inundación de las aguas del Nilo están descendiendo. Después de tres meses de poco que hacer, los labradores de las granjas vuelven a estar muy ocupados otra vez, sembrando semillas para la cosecha del próximo año.

Otro trabajo urgente es reparar los canales de las orillas. Llueve muy poco en Egipto, por lo que no se puede desperdiciar el agua. Se ha construido un sistema de presas de riego, en las cuales se almacena el agua y se utiliza durante el resto del año para regar los campos de cultivo.

El río está lleno de barcos. Es el camino principal, y todas las cosas pesadas, como estatuas y piedras para la construcción, son transportadas por el río en barcos y barcazas.

La gente utiliza el río para hacer viajes privados también. El barco de Nakht, viene de Menfis. El va a su casa a la villa en la que vive con su familia.



Pescadores en barcas hechas de caña de papiros rastrean el río. Existen muchos peces en el Nilo. Hacen un añadido sabroso a su dieta normal de pan y cerveza.

Los canales se usan para viajar y también para transportar el agua del Nilo a las cosechas. Deben mantenerlos en muy buen estado.

Nakht es suficientemente rico y tiene su propio barco de madera. La madera es cara en Egipto porque no hay muchos árboles.



Los hipopótamos son perseguidos porque se meten en los campos de cultivo y pisan las cosechas. Los cazadores en botes de papiros intentan cazarlos con lazos para después matarlos con lanzas.

Los Egipcios ricos cazan pájaros en las marismas para divertirse. Sus esposas los acompañan con frecuencia. Llevan gatos para espantar a los pájaros entre las cañas.

Con arados de madera los granjeros aran la tierra. Un sembrador esparce el grano. Detrás de él un rebaño de cabras lo aplasta dentro de los surcos.

El recaudador de impuestos mide los campos de cultivo cada año para saber cuánto deben de pagar de impuestos. Los granjeros deben jurar que no han alterado el lindero.

A los niños se les enseña a tener cuidado de las serpientes que hay en los campos de cultivo húmedos y en las marismas. Sus mordeduras pueden ser mortales. Pero los cocodrilos de las orillas de los canales pueden ser muy peligrosos.

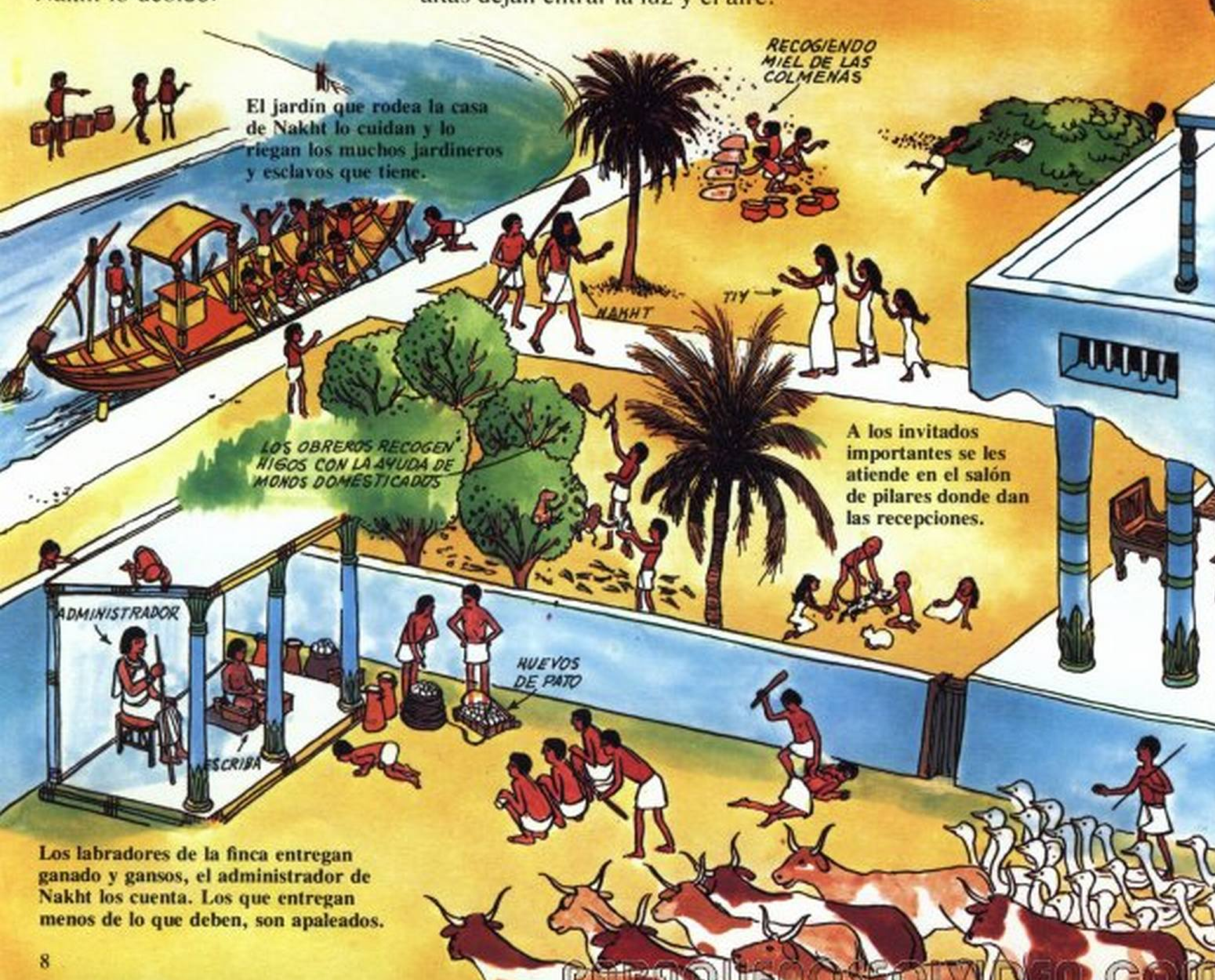
En Casa con Nakht

Nakht ha llegado a casa. Vive con su esposa, Tiy, y su familia en una gran finca. Posee una casa con jardín, un establo y dependencias donde viven los criados y hacen la comida.

También es propietario de extensas tierras de cultivo. Los labradores trabajan en las tierras de Nakht a cambio de algo de comida de la que ellos cultivan. Nakht tiene un administrador que le ayuda a cuidar la finca. Su trabajo consiste en comprobar que los campesinos entregan a Nakht lo debido.

La casa de Nakht está construida con ladrillos de barro, como las casas de todos los Egipcios. Estos son simplemente barro mezclado con arena o paja, que dejan secar al sol hasta que queda como roca dura. Las paredes de las casas están blanqueadas. Los suelos son empinados para que no entren serpientes.


En la casa, un círculo de habitaciones exteriores rodean el salón principal. El techo del salón está inclinado, y ventanas altas dejan entrar la luz y el aire.



El jardín que rodea la casa de Nakht lo cuidan y lo riegan los muchos jardineros y esclavos que tiene.

A los invitados importantes se les atiende en el salón de pilares donde dan las recepciones.

Los labradores de la finca entregan ganado y gansos, el administrador de Nakht los cuenta. Los que entregan menos de lo que deben, son apaleados.


Los niños pequeños frecuentemente tienen las cabezas rasuradas. El cabello largo es incómodo en el caluroso verano.
El grano se almacena en silos hechos con barro seco. Se tritura para hacer pan. El pan es la comida principal de los Egipcios. Cuecen más de 40 clases diferentes.
SILOS PARA ALMACENAR EL GRANO
TRITURANDO EL GRANO
Debajo de una marquesina en el tejado, Mosi y su primo Ahmose juegan al *senit*, un pasatiempo muy popular que se juega sobre un tablero de 30 cuadrados.
Solamente la gente rica puede tener caballos y carros. Nakht los utiliza para ir a cazar al desierto.
JUGANDO AL SENIT
PILARES DE MADERA PINTADOS
No existen desagües debajo de las casas. Los sirvientes vacían los aseos en los canales, y bañan a Nakht derramando agua sobre él.
EVACUATORIO
COLMILLO DE JABALI PARA EL AFEITADO
REPOSA-CABEZA
DESPLUMANDO GANSOS
En las habitaciones hay muebles pequeños. La cama es confortable, con una base de tiras de piel sobre el armazón. Tiene un pequeño apoyo de madera para la cabeza.

El Festín

Nakht ha decidido dar un festín para celebrar su vuelta a casa. A los Egipcios les gusta mucho dar fiestas y nunca necesitan una excusa demasiado importante para tener una.

Los invitados se reunen en el salón central de la villa de Nakht. Las parejas de esposos se sientan juntos, pero los solteros están separados, los niños y las niñas se sientan aparte.

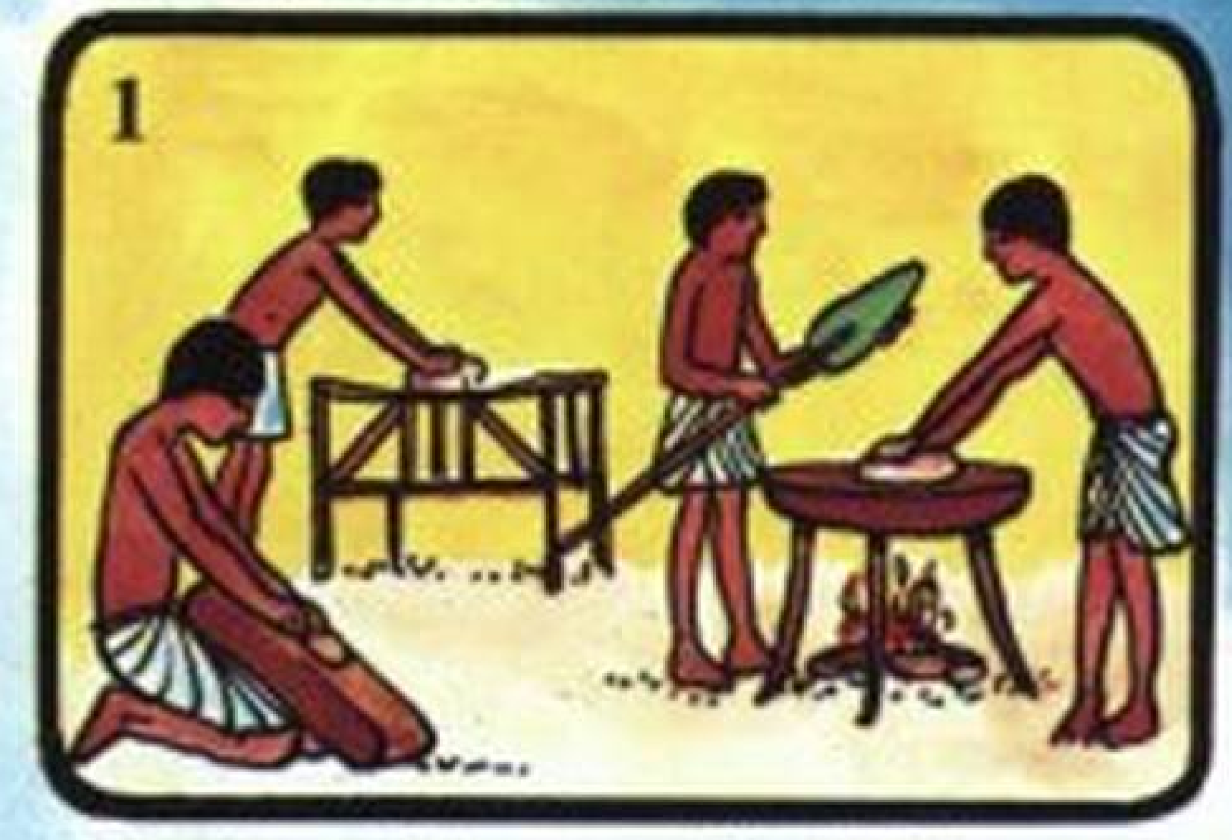
Cantantes y bailarines entretienen a los invitados, y los criados les ofrecen comida. Se bebe mucho vino. Algunos invitados beben demasiado y tienen que ayudarles a volver a su casa.

Los criados pasan entre los invitados, ofreciendo comida y sirviendo vino. Les dan flores de guirnaldas para colgar del cuello y capullos de lotos para llevar en el pelo. Después de la comida los criados llevan cuencos con agua para que los invitados se laven las manos, porque comen con los dedos.

Todos los invitados llevan sobre sus cabezas conos con perfume. El perfume se derrite mientras transcurre el festín, impregnando sus trajes de aroma dulzón.

GANSO DOMESTICADO

Preparando la Comida



Toda la comida para la fiesta la preparan los criados de Nakht. Hacen pan amasando la harina y dándole forma de pasta, después la cuecen sobre el fuego.



Los patos y los gansos son los favoritos para la comida. Asan los pájaros enteros sobre fuego abierto. El cocinero abanica las llamas para evitar que se quemen.



En la finca crecen frutas y vegetales. Higos, dátiles y uvas son las frutas preferidas. Utilizan miel para endulzar las bebidas y la comida.



Shery se Prepara para el Festín

Delante de un espejo de bronce, Shery se pinta los ojos con polvos negros llamados kohl.

Aplasta ocre rojo en los polvos para darse en las mejillas y en las uñas.

Su sirvienta le coloca una peluca. Encima se pone el cono con perfume.

Un arpista ciego espera que terminen las bailarinas de danzar para tocar su canción. Es una de las más viejas canciones de Egipto. Sacar el mayor partido posible de la vida, dice, pues la vida es sólo un sueño y todo debe morir.

Haciendo Vino

La mayor parte de los Egipcios generalmente beben cerveza, pero la gente rica es también aficionada al vino. Muchos hacendados tienen parras en sus fincas.

Se seleccionan las uvas para exprimirlas y sacar vino. Mientras que algunos trabajadores pisotean las uvas, otros recogen el jugo que derraman.


El jugo de las uvas se introduce dentro de jarras de alfarería para que fermente y se transforme en vino. Estas jarras son selladas con hojas y una capa de barro que se cuece al sol.

Visita a un Templo

El templo en el que trabaja Nakht es como una pequeña ciudad. Tiene sus propios talleres, escuela, biblioteca, graneros y almacenes. Existen muchos acres de tierra de cultivo. Mucha gente trabaja en ellas y dependen de la comida de sus graneros y almacenes para su supervivencia.

La parte más importante del templo es una habitación pequeña y oscura en la que solamente entran los sacerdotes. Es el santuario donde vive el dios. Los Egipcios creen que sus templos son las casas de los dioses.

A la gente sencilla no le está permitido molestar a los dioses. Pero pueden acudir al patio del templo a hacerles ofrendas o también pueden ir al templo a trabajar. Hori, viene a la escuela para aprender a leer y escribir.



Los sacerdotes se bañan en el Lago Sagrado antes de las ceremonias.

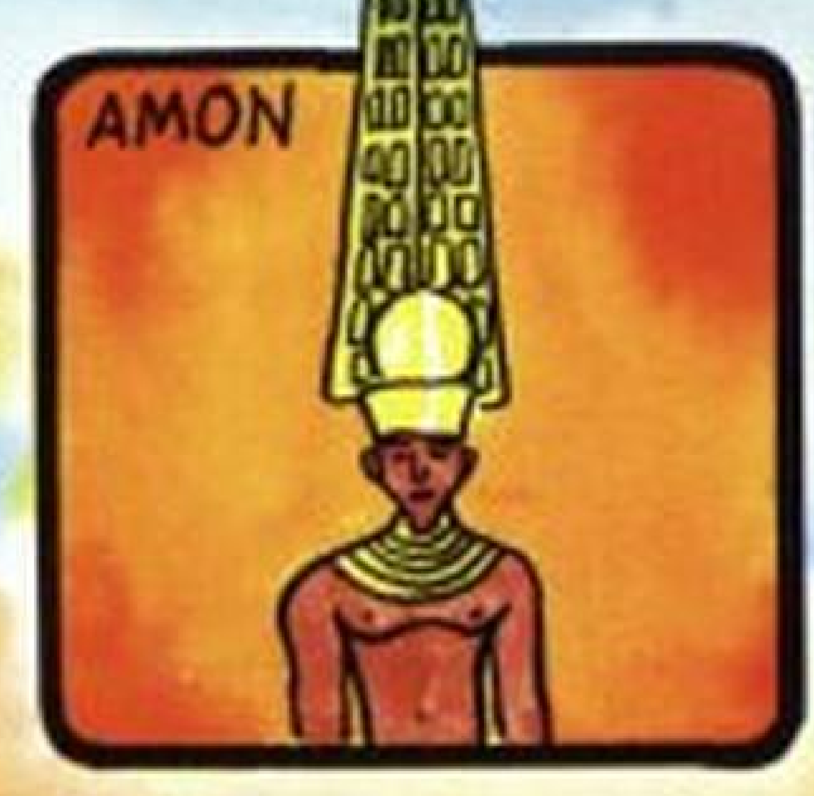
Las paredes inclinadas que flanquean el paso se llaman pilones. Los obeliscos son pilares altos de piedra cubiertos con capas de oro. Durante las fiestas del templo les está permitido a los artesanos colocar casetas delante de los pilones.

En la escuela los hijos de los oficiales del templo aprenden a leer y escribir, así pueden llegar a ser escribas.

Los Dioses Egipcios

Los Egipcios creen en varios y diferentes dioses. Cada ciudad tiene su propio dios. Existen algunos grandes dioses, como Amón, a quien todos los Egipcios adoran. Pero la gente todavía siente lealtad al dios que está en el templo de su ciudad.

Aquí tenemos tres dioses los cuales son conocidos en todo el territorio.



Amón de Tebas es adorado a través de todo el territorio como el Rey de los dioses.



Ptah, el dios de Menfis, es el patrón de los artesanos.



Bes, un dios cómico y enano, ofrece comida, suerte y felicidad en la casa.

SILOS DE GRANO

ALMACENES

CLEPSIDRA

LA GENTE SABE LA HORA POR MEDIO DE UN RELOJ DE AGUA. EL AGUA GOTEA DEJANDO MARCAS DENTRO DEL RELOJ.

SANTUARIO

CASA DE LA VIDA

La Casa de la Vida es un lugar de aprendizaje donde los escolares copian y consultan los pergaminos.

ESCUELA

LAS MUJERES MUSICOS PRACTICAN PARA EL FESTIVAL

El Cuidado de Dios

1

En el templo principal la ceremonia consiste en el cuidado del dios. Cada mañana un sacerdote, cepilla y lava el santuario.



Toma la estatua y la saca fuera del santuario. La rocía con agua, cambia sus vestidos, y le ofrece comida y bebida.



La vuelve a introducir en el santuario y deja las puertas abiertas hasta la noche. Se va del santuario limpiando las huellas de sus pies.

La Escuela

La mayor parte de los niños Egipcios no van nunca a la escuela. Tan pronto como tienen edad suficiente, comienzan a trabajar con sus padres. Las niñas aprenden a dirigir la casa.

Hori va a la escuela porque quiere ser escriba, como su padre. Los escribas se sienten orgullosos de ser capaces de leer y escribir, y de que sus hijos puedan seguir con la tradición.

Hori no encuentra divertida la escuela. No hay juegos ni deportes. Se pasa los días haciendo dictados, copiando y leyendo textos en voz alta. También aprende a sumar. Su maestro es muy estricto. Los maestros Egipcios tienen un refrán que dice, el oído de los niños está sobre sus posaderas. El escucha cuando se le pega.

Para animar a Hori, su padre le dice que sus conocimientos harán de él un hombre rico e importante. Los textos que estudia le enseñarán la sabiduría del pasado, por lo que se convertirá en un hombre bueno.

Utilizan cañas como pinceles de pintar para trazar símbolos de escritura. Hori y sus compañeros de escuela escriben un dictado. El papiro es muy caro, por lo que los principiantes usan trocitos de piedras o alfarería rota, llamada ostraca.

BASTON
AGUA
TINTERO
PINCEL DE CAÑA
OSTRACA
PAÑO PARA BORRAR LAS FALTAS
ROLLOS DE PAPIROS



Los Egipcios hacen muchas cosas de cañas de papiros, incluso cuerdas, sandalias, cestas y barcas. También utilizan el papiro para hacer papel. Las cañas largas crecen en las marismas. Los obreros las cortan y las transportan en manojos.



En los talleres las cañas largas se cortan en trozos pequeños (a). Se saca la parte exterior que es de color verde (b). Entonces los trabajadores cortan la parte interior, de color blanca a lo largo (c) en finas tiras utilizando un cuchillo con filo de bronce.

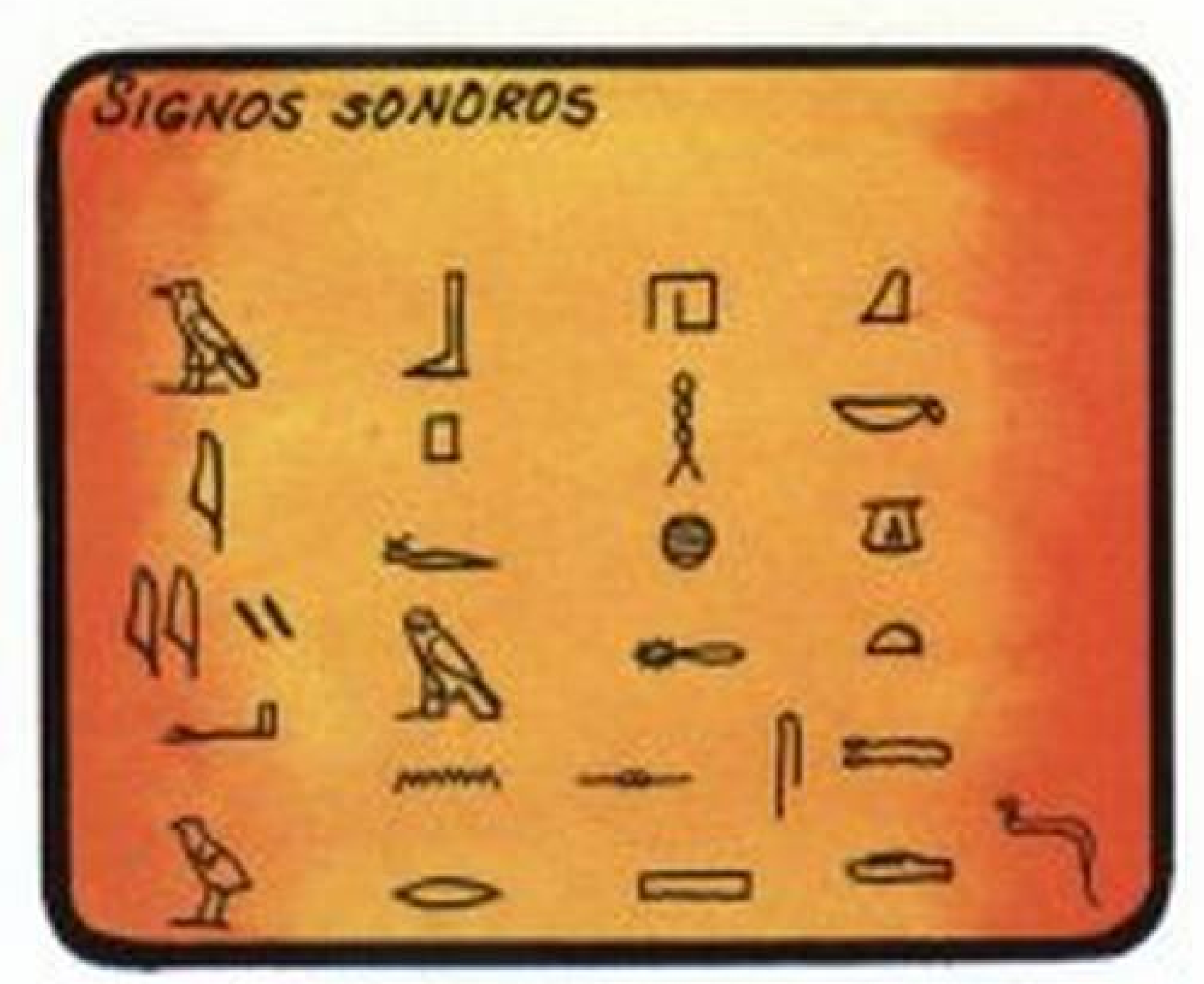


Se colocan dos capas de médula encontrádas sobre un bloque machacador. Los obreros ponen un trapo sobre ellas y las golpean con un mazo hasta que se forman finas hojas. Para hacer una superficie lisa, las hojas las pulen con una piedra.

Escritura Egipcia





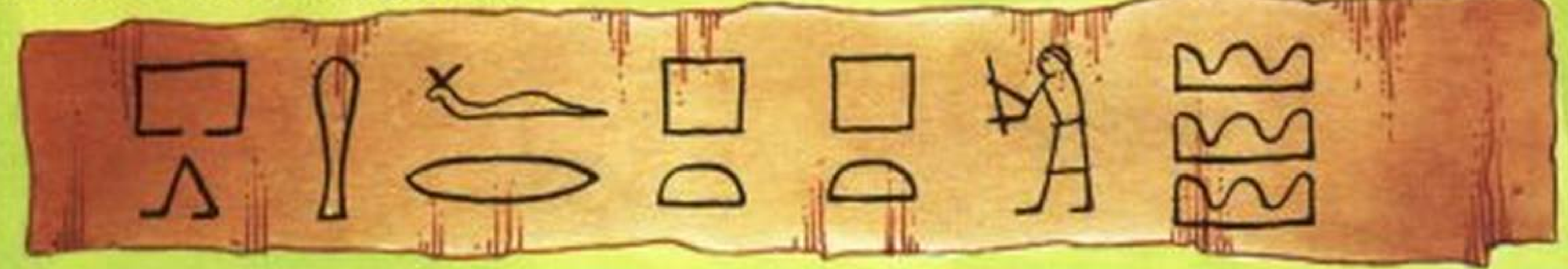


Los Egipcios tienen dos clases de escritura diferentes hierática y jeroglífica. La escritura hierática es una especie de taquigrafía que se utiliza día a día para los negocios. La escritura jeroglífica, la más antigua, se utiliza para escritos religiosos y para las inscripciones en los monumentos. Es muy difícil de aprender.

A medida que el tiempo pasa, la escritura se va haciendo más complicada. Se comienzan a utilizar los signos para representar sonidos, como hacemos con las letras de nuestro alfabeto. Las palabras se pueden construir con varios y diferentes signos. El dibujo muestra el alfabeto principal de sonidos. También se utilizan otros signos para grupos de letras.

Como Hori quiere llegar a ser escriba en el templo, tiene que aprender la escritura jeroglífica. La escritura jeroglífica tiene una antigüedad de unos 2000 años. Al principio fue un lenguaje de dibujo, el cual consistía en un pequeño dibujo para cada palabra. Un dibujo pequeño de una barca significa «barca». Era muy fácil escribir mensajes sencillos.

Aprendiendo a Leer Jeroglíficos



Hori pasa mucho tiempo en la escuela estudiando inscripciones jeroglíficas, para aprender a leer el lenguaje. Este, como la mayor parte de ellos, es una mezcla de signos sonoros y signos de palabras.

Los Egipcios no escriben con vocales, por lo que muchas palabras parecen iguales. Para ayudar a diferenciarlas frecuentemente escriben el sonido de una palabra, y ponen detrás de ella un signo especial, llamado determinativo, para hacer su significado más claro.

He aquí el significado de los signos.

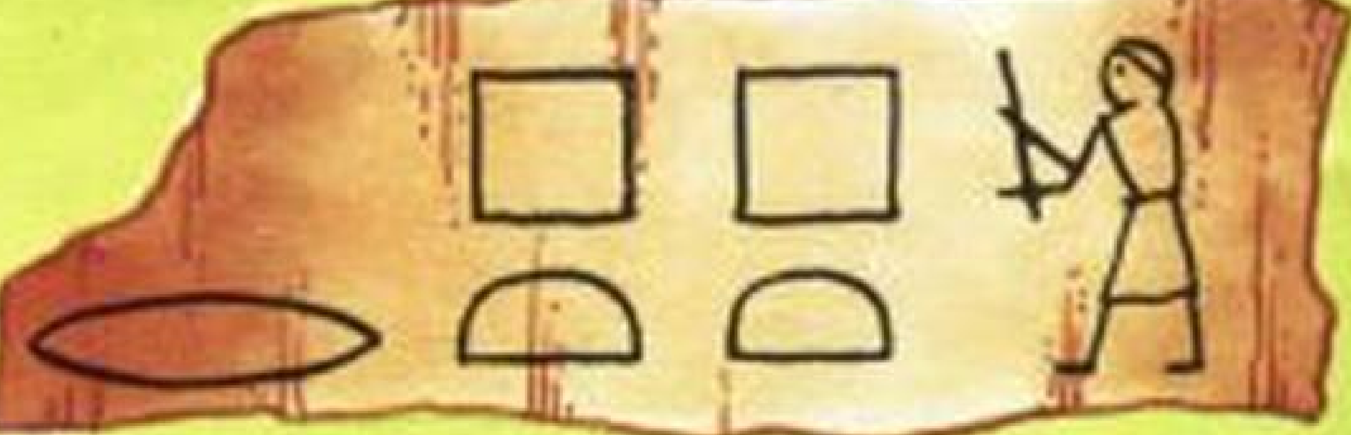


La palabra «casa» suena igual que la palabra «avanzar», entonces el símbolo de la casa se usa para ambos.

Las piernas andando, aquí, significa «ir».



La porra es un signo sonoro que significa «majestad». La serpiente es la letra Egipcia «f». Pero también se puede utilizar como la preposición «de» como se indica aquí.



El símbolo de la boca es la letra «r» y, también, como aquí, la palabra «para». El asiento es el sonido para la «p», la hogaza de pan para la «t». Repetidos significan «aplastar».

Para hacer el significado de la palabra más claro, se añade a continuación un signo determinativo de «fuerza» —un hombre golpeando con un palo—.



Como Egipto es un país llano el símbolo «colina» significa también «país extranjero». Aquí está en plural. La frase significa «Su Majestad avanza para aplastar a los países extranjeros.»

CLAVE

SIGNOS DE PALABRAS Y DETERMINATIVOS

- (PIERNAS ANDANDO) IR
- (HOMBRE CON UN PALO) FUERZA
- (COLINAS) PAISES EXTRANJEROS

SIGNOS SONOROS

- (CASA) SONIDO "PR"
- (PORRA) SONIDO "HM"
- (VIBORA CORNUDA) SONIDO "F"
- (BOCA) SONIDO "R"
- (ASIENTO) SONIDO "P"
- (HOGAZA DE PAN) SONIDO "T"

Excursión a las Pirámides



Las pirámides fueron construidas mil años antes de que naciera Nakht. Están viejas y gastadas por el tiempo. Muchas de las piedras del exterior han sido robadas.

Pero todavía son una maravilla. La más sorprendente de todas es la Gran Pirámide del Rey Keops (Kufú), en griego Cheops, la cual está levantada al borde del desierto.

Durante la época de inundaciones las aguas del Nilo cubren la Pirámide. Los excursionistas pueden navegar casi hasta encima de la Pirámide para ofrecer sus respetos al Faraón muerto y visitar los edificios.

Hace 1200 Años se Construyeron las Pirámides



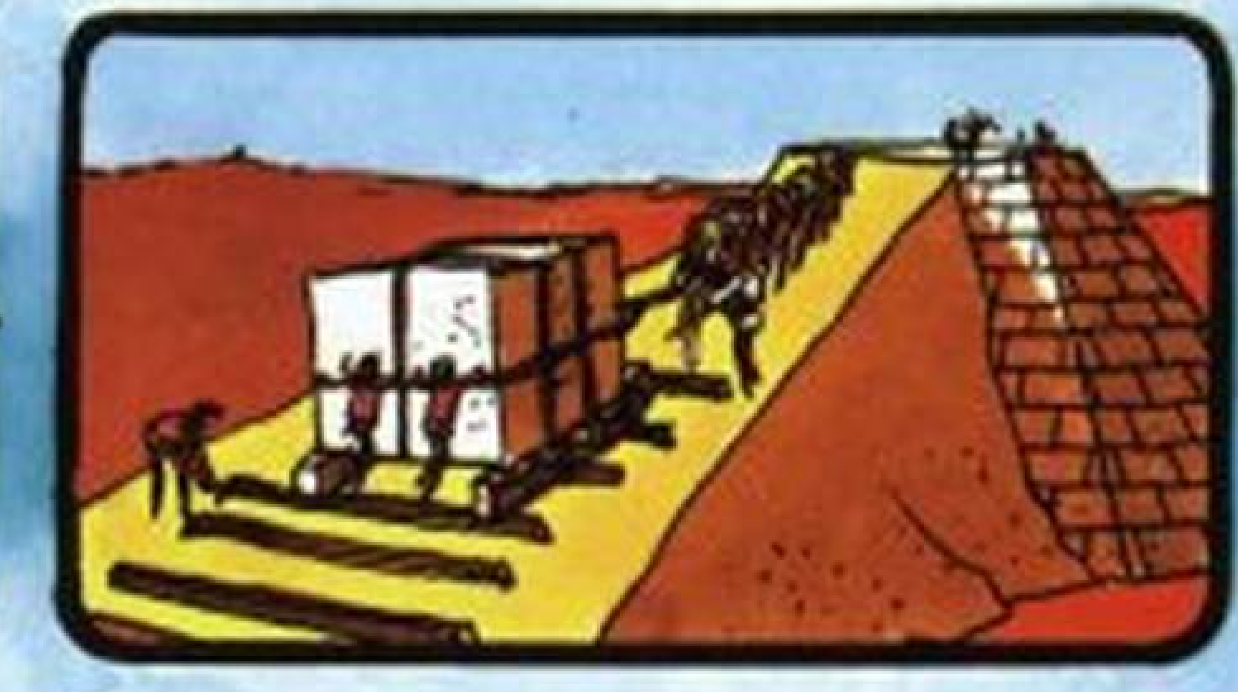
Una de las formas para cortar bloques de piedras para una pirámide era cortar trozos de rocas sólidas y después meter cuñas de madera a martillazos. Cuando el agua se derramaba sobre ella se dilataba, dividiendo los bloques.



Muchos de los bloques para la Gran Pirámide, pesaban cerca de dos toneladas cada uno, se encontraban en las cercanías del desierto. Las piedras con paramentos blancos eran transportadas en barcas a través del Nilo.



El suelo en el que se construían las pirámides debía estar limpio de arena y piedras. Los obreros usando cuerdas y varas de miras cavaban canales que se llenaban de agua para asegurarse de que el terreno estaba horizontal.



El trabajo más difícil de todos era transportar las pesadas piedras. Mucha gente piensa que las empujaban por una enorme rampa de tierra que se levantaba cada vez que una nueva capa de piedras se añadía a la pirámide.



Cuando la pirámide estaba terminada, se quitaba la rampa. Al tiempo que se quitaba capa a capa, los trabajadores ponían un recubrimiento de piedra caliza blanca en los costados escalonados para darle una superficie lisa.



Después de muchos años de trabajo, se terminaba la pirámide. Cuando el Faraón moría, su ataúd se arrastraba a un aposento en el interior de la pirámide. Entonces la entrada a ésta se cerraba y ocultaba.


El Interior de la Pirámide

La Gran Pirámide es el edificio de piedra más grande que nunca se ha construido. Está hecha con más de dos millones de bloques enormes de piedra cortada. La mandó construir el Rey Keops cuando todavía vivía para que su cuerpo estuviera seguro después de muerto. Almacenó en el aposento mortuorio utensilios para utilizarlos en la otra vida, joyas y mobiliario, equipo de caza y comida.

Pero a pesar de sus esfuerzos, los ladrones encontraron la forma de entrar. No existe nada dentro de la pirámide salvo las piedras del ataúd en que fue enterrado.

ADEMAS DE LA TUMBA SE CONSTRUIAN PEQUEÑAS PIRAMIDES PARA LAS ESPOSAS DEL FARAON

Una calzada de escalones conduce a un segundo templo cerca del Nilo. Cuando el río está crecido, la gente puede navegar a la parte inferior del templo. El cadáver del Faraón fue transportado hasta aquí en barca.



Delante de la Gran Pirámide se alzan otras dos tan antiguas como ésta. Una la Pirámide de Kefren es casi del mismo tamaño. La Esfinge, una enorme escultura de un león con la cabeza de hombre situada enfrente para protegerla.

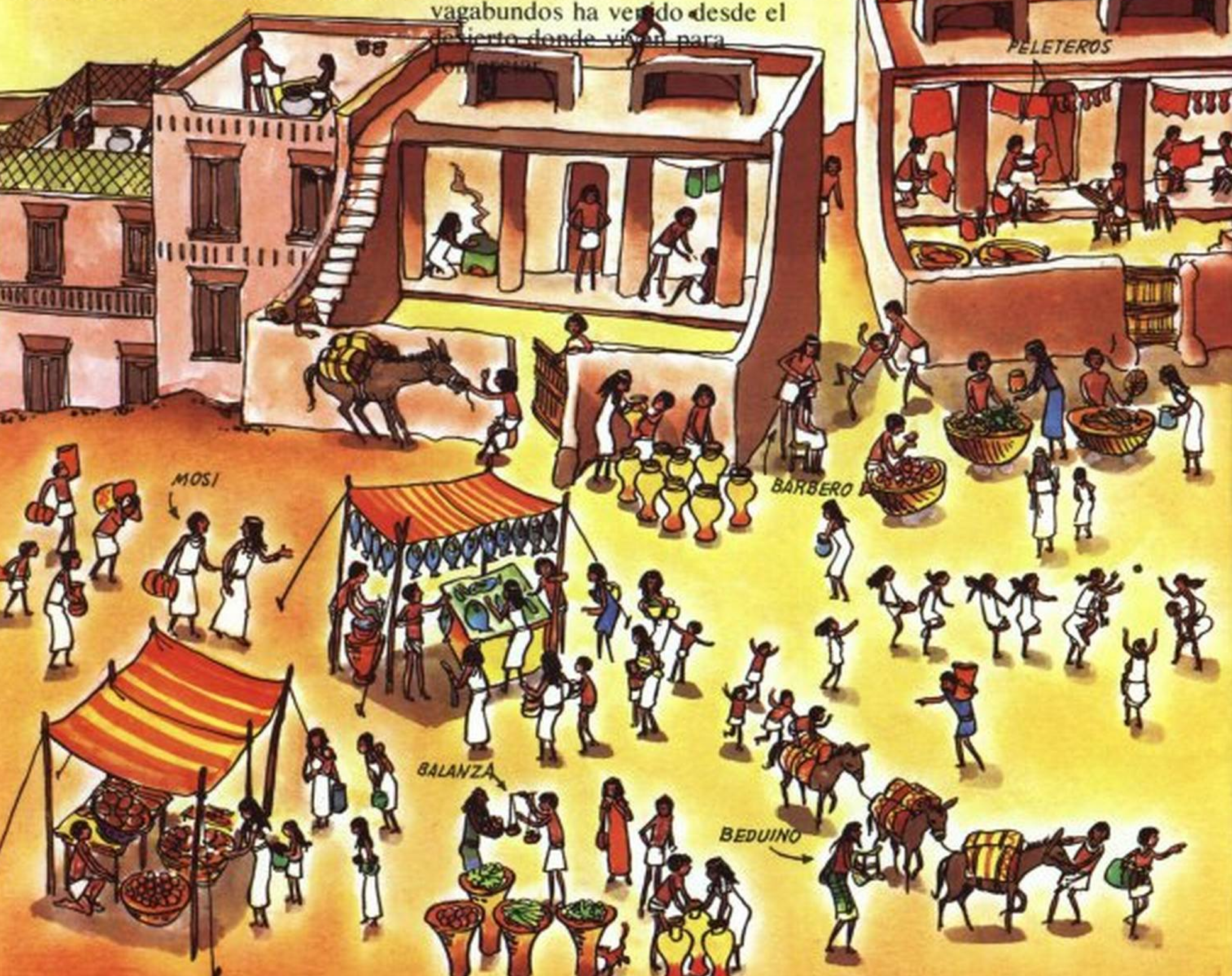
Debajo de la Gran Galería, la cual está llena de murciélagos, existe un pasadizo que conduce a una tumba falsa.

Hacerse a la Vela para la Corte

Mosi se va a Tebas. Su padre Nakht tiene que ir a la capital por asuntos de negocios en la corte del Faraón. Ha preguntado a su hijo si se pueden reunir allí.

Mosi parte desde un pequeño puerto comercial en el Nilo. El barco en el que navega vuelve de Tebas después de descargar una preciosa mercancía de oro procedente de la Tierra del Punt. El Faraón ha enviado esto como una ofrenda para un templo cercano.

En la aldea hay una gran agitación. Los marineros descargan el barco, mientras los escribas pesan y toman nota del cargamento. En el mercado del puerto, los mercaderes hacen muy buenos negocios. Una tribu de hombres errantes y vagabundos ha venido desde el desierto donde viven para comerciar.



A causa del calor la gente trabaja y comercia al aire libre. No existe el dinero, el comercio trabaja con intercambio de mercancías.

Para decidir el costo de las cosas, los vendedores resuelven su valor en términos del precio fijo del oro, plata o cobre llamado un *deben*. El comprador debe ofrecer algo valorado en lo mismo que le *deben*.

Los asnos de los vagabundos vienen cargados con ropas de lana teñidas para cambiar por comida. Estos hombres llevan barbas, y vestidos de colores muy brillantes, lo contrario que los Egipcios.

El cargamento transportado desde el Punt incluye oro, colmillos de elefantes (los cuales transformarán en ornamentos de marfil), monos, y plantas de incieso.

Egipto importa mucha madera, porque crecen muy pocos árboles a la orilla del Nilo. Mucha de esta madera procede de Biblos, en la costa este del Mediterráneo.



Al igual que los ladrillos para construir casas, la alfarería y la cerámica se hace del lodo del Nilo.
Después un aprendiz pisotea el barro y hace una pasta, un alfarero hábil les da forma de vasos y lo cuecen en hornos.

Solamente la gente rica como Nakht posee villas. Mucha gente vive en pequeñas y apretadas casas con una habitación de escaso espacio para toda la familia. En la época de calor suele ser más confortable dormir en el tejado.

En la Corte del Faraón

Nakht ha recibido la orden de atender una recepción en la corte del Faraón en el palacio de Tebas. Los embajadores de Siria van a brindar tributo al Faraón. Algunas de las ofrendas irán al templo de Nakht en honor del dios Ptah.

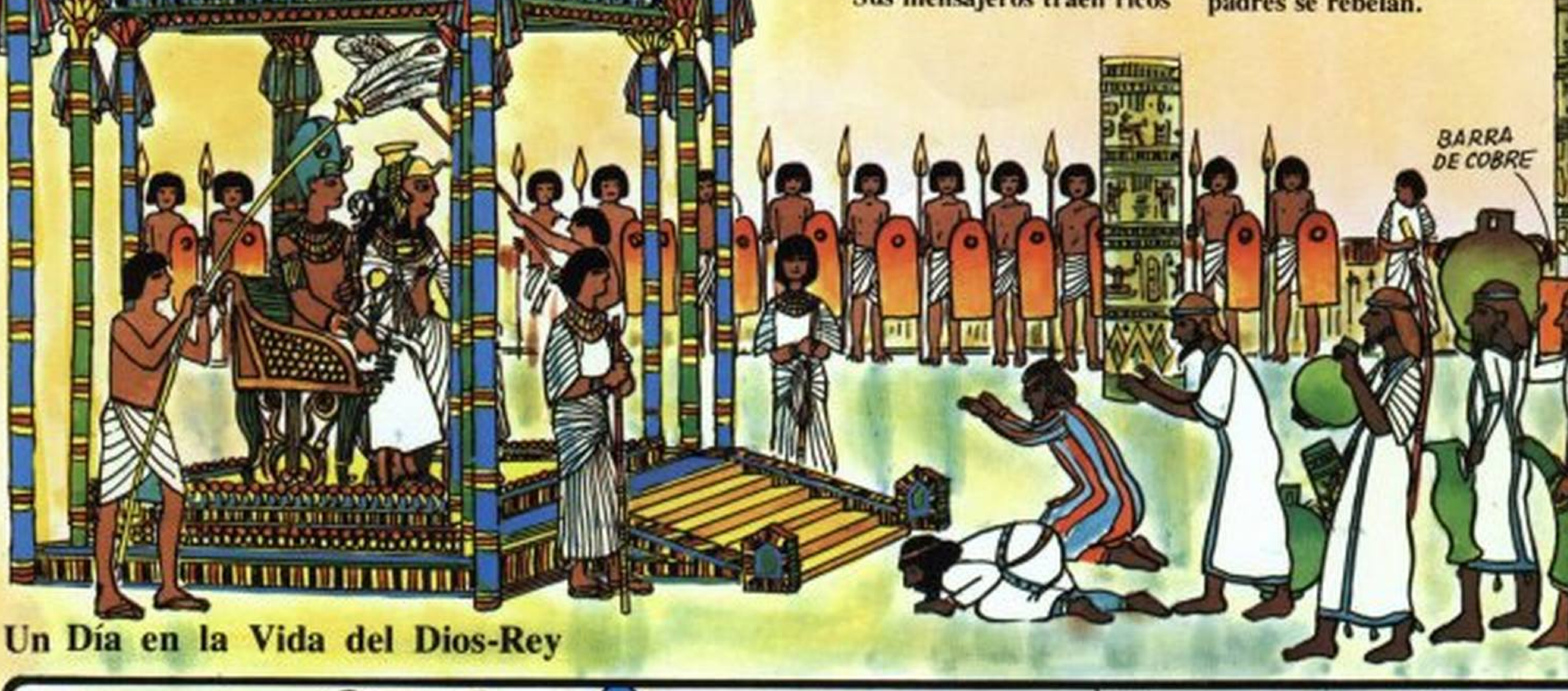
Nakht está temeroso en presencia del Faraón. Como todos los Egipcios, él adora a su gobernante. Cree que el Faraón es el hijo de Amón. Su palabra es la ley. Es un honor que permita besar el suelo por donde él pisa.

El joven Faraón se sienta junto con su esposa en el salón de audiencias, para recibir al gobernador de Egipto.

Sin embargo, secretamente está molesto con las adulaciones de los Sirios. Ha oído rumores de una revuelta, y está aguardando la llegada de su virrey en la provincia. Las noticias que traiga el virrey podrían significar la guerra.

Los Sirios viven en tierras montañosas al noroeste de Egipto. Fueron conquistados por el gran Faraón Turmosis III, y desde entonces han estado obligados a ofrecer tributo a Egipto.

Sus mensajeros traen ricos obsequios, incluido un oso para el zoo real. También traen niños de la nobleza para que estén en la corte. Aunque tratan bien a los niños, algunos los toman de rehenes para matarlos si sus padres se rebelan.



Un Día en la Vida del Dios-Rey



Para el Faraón el día comienza muy pronto porque tiene mucho que hacer. Los sirvientes le visten y le dan el mayal, el gancho y los *nemes* del tocado y todos los símbolos reales.

Para que Egipto prospere, el Faraón debe ganar el favor de su dios. Por lo que cada mañana ofrece un ritual en el templo, quemando incienso y ofreciéndoselo a Amón.

La mayor parte del día lo dedica a los problemas del gobierno. Debe leer los despachos y consultar con sus consejeros. El visir se encarga de que el Faraón esté informado.

Las Coronas de Egipto



El Faraón lleva diferentes coronas para las diferentes ocasiones. Esta es la Corona de Guerra de color azul.



La Corona Blanca es la corona del Alto Egipto. La Corona Roja es la corona de la región del Delta.



Como gobernador de todo Egipto, el Faraón a menudo lleva la Corona Doble, uniendo los colores rojos y blanco.



La Corona recargada y más pesada arriba que abajo *hemmhemet* se lleva sólo en las ceremonias del templo.

VIRREY DE KUSH

TROMPETERO ANUNCIANDO LA LLEGADA DEL VIRREY

PRINCESA NUBIA

NAKHT

CIMITARRA

El Virrey, cuyo título oficial es el de «Hijo del Rey de Kush», llega con dos leales princesas nubias.





Por las tardes va a contemplar el trabajo en el templo que ha mandado construir. El interior del edificio está relleno con cascotes, sobre los cuales los bloques de rocas pueden arrastrarse.

El Faraón se divierte cazando aunque esto puede ser peligroso. La fiera preferida son los leones. En diez años ha cazado más de cien.

Menos agradable es esperar por él en palacio. Antes de ir a dormir, juega al *senit*, una especie de juego de damas, con su esposa.

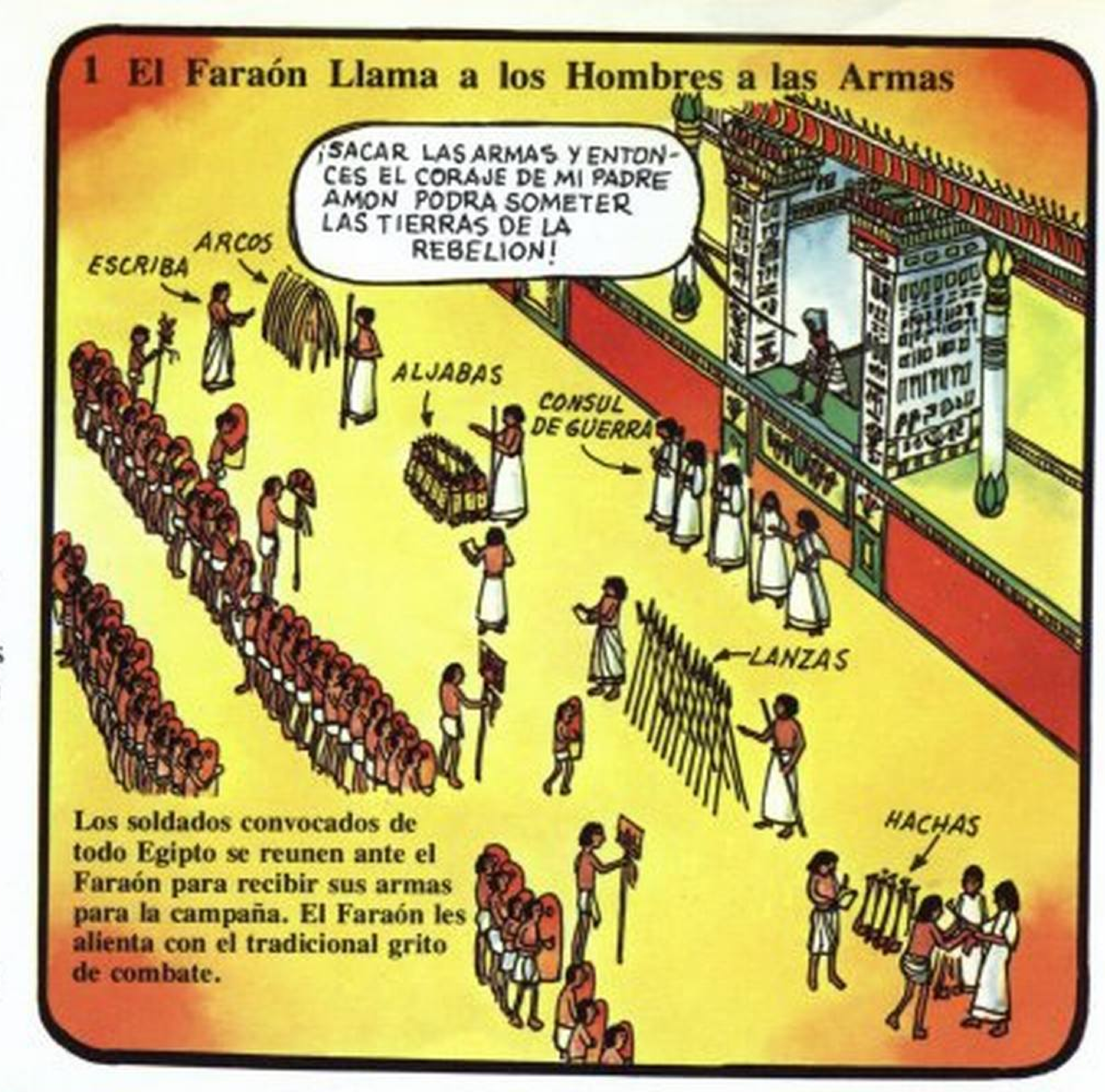
¡Batalla!

Las noticias desde Kush son malas. Una tribu de gentes de Nubia se han rebelado en el lejano sur y han atacado una avanzada gubernamental. El Faraón decide enviar refuerzos para combatirlos.

Es organizada rápidamente una expedición. Muchos soldados que trabajan en los campos de cultivo en tiempo de paz, son avisados inmediatamente para luchar. Los soldados de mayor categoría son los que llevan carros, los cuales tienen que aportar sus propios carros. Pero sólo unos pocos pueden ir a Kush. Transportar caballos en barcas por el Nilo es muy difícil.

Uno de los soldados llamado al servicio es Mosi. El llevará el estandarte.

1 El Faraón Llama a los Hombres a las Armas



Los soldados convocados de todo Egipto se reunen ante el Faraón para recibir sus armas para la campaña. El Faraón les alienta con el tradicional grito de combate.

2 La Expedición Acampada en el Nilo

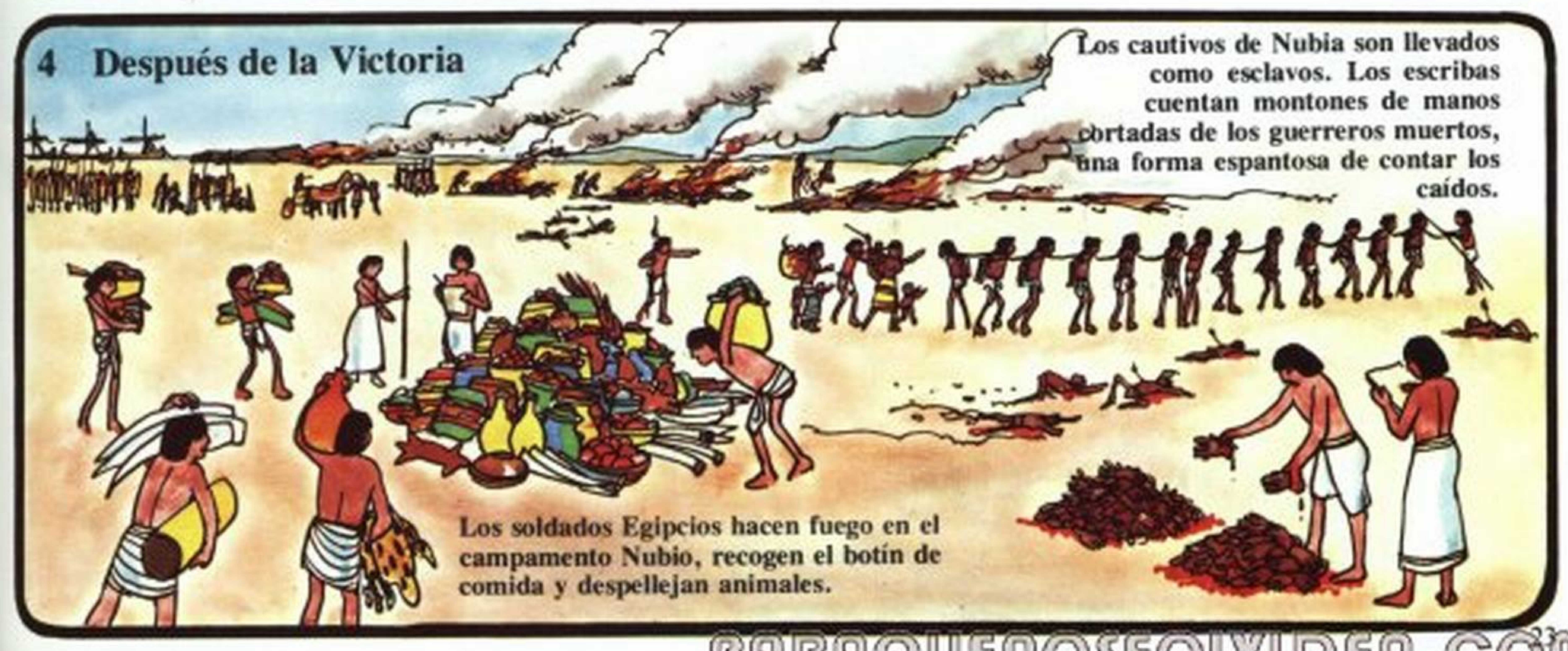
El largo viaje por el Nilo hacia el campo de batalla dura mucho días. Cada noche acampan a la orilla del río. Los generales tienen sus propias tiendas de campaña con colchonetas y sillas, pero el resto de los hombres tienen que dormir al aire libre.

La vida de un soldado es muy dura. Debe trabajar largas horas y frecuentemente está hambriento. Si comete cualquier error es apaleado. Sin embargo, si lucha con bravura, el Faraón quizá le recompense con tierras para una granja y con esclavos extranjeros para servirle.

3 ¡Al Ataque!

Los arqueros comienzan el ataque con una lluvia de flechas, entonces los soldados de a pie se cierran mano a mano. Los Nubios, con sus sencillos arcos y porras, no pueden luchar contra las armas de los Egipcios. La lucha termina pronto. Los soldados rastrean el campo de batalla en busca de prisioneros.

4 Después de la Victoria



Los cautivos de Nubia son llevados como esclavos. Los escribas cuentan montones de manos cortadas de los guerreros muertos, una forma espantosa de contar los caídos.

Los soldados Egipcios hacen fuego en el campamento Nubio, recogen el botín de comida y despellejan animales.

El Entierro de un Guerrero

Los Egipcios ganaron facilmente una victoria en Kush, pero algunos de sus guerreros murieron. Uno de ellos era amigo de Mosi, un joven de Tebas llamado Bata.

Sus desconsolados padres han decidido traer su cuerpo momificado a Tebas para enterrarle. Piensan que será más feliz en la otra vida si tiene una tumba propia.

La procesión del funeral se dirige a la tumba que había preparado su padre para sí mismo. La tumba se encuentra al oeste del Nilo.



Cuatro sacerdotes, uno de ellos lleva la máscara de cabeza de chacal del dios Anubis, realizan el último rito sobre la momia.

Un sacerdote «abre» la «boca» de la momia tocando su labios con un utensilio especial. Esto es para darle al hombre muerto poder para comer, hablar y moverse en la otra vida.

La momia se introduce en la tumba, dentro de una caja grande llamada pabellón funerario. En el interior colocan jarras que contienen partes del cuerpo del hombre muerto, extraídas por los embalsamadores.

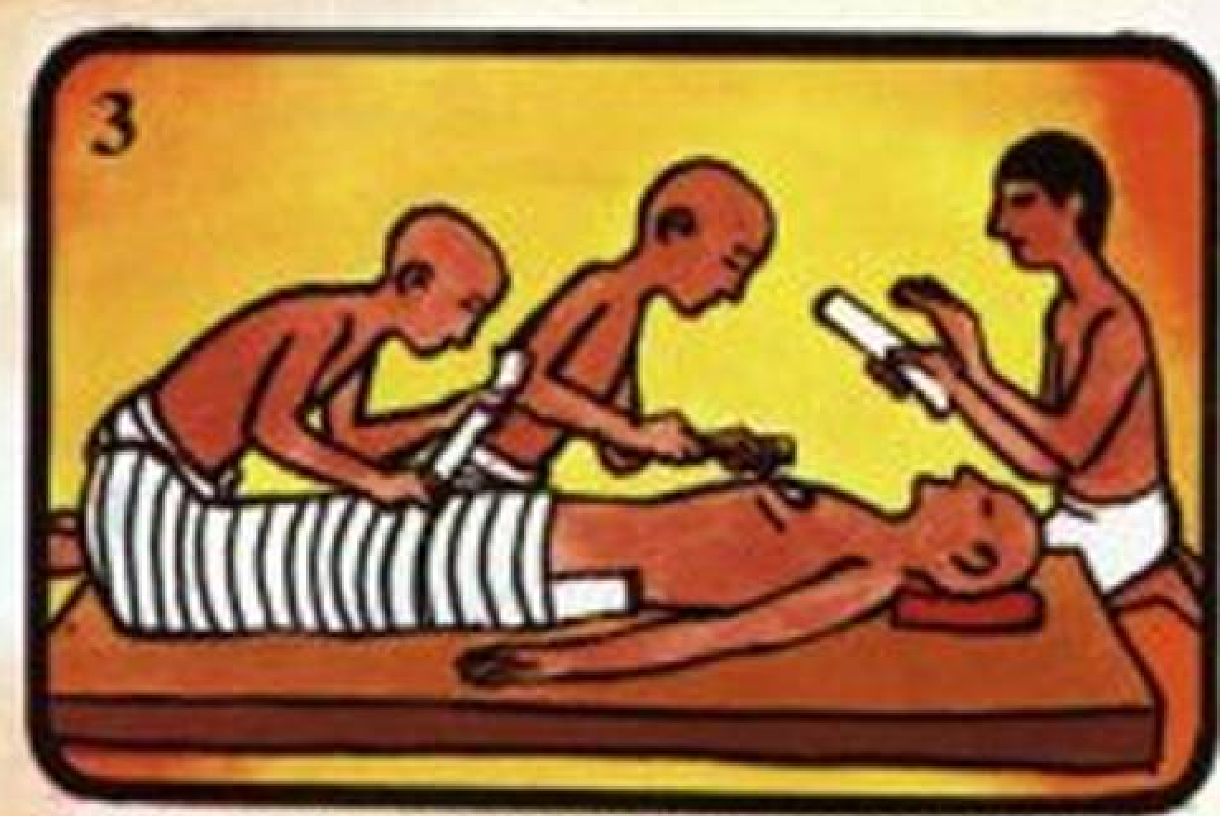
Las mujeres gritan y derraman polvo sobre sus cabezas. Algunas son familiares del hombre muerto, pero otras son profesionales contratadas para el funeral. Los hombres se sientan en silencio manifestando su dolor.



Para mantener el cuerpo en buenas condiciones para la otra vida, los embalsamadores tienen métodos especiales de conservación. Extraen el cerebro y algunas partes del interior. Las limpian y llenan con especias.



Después cubren el cuerpo con una sal llamada natrón. Colocan bolsas de natrón alrededor de la cabeza. Dejan el cuerpo varios días, hasta que se seque la humedad.



Después lavan el cuerpo y lo envuelven con vendas de lino. Lo cubren de aceites, resinas y adornan con joyas y amuletos. Sobre la cara colocan una máscara. Finalmente lo envuelven otra vez para el entierro.

El féretro tiene forma de barca en honor a la barca en la cual el hijo del dios Rá viaja por el cielo cada día. El hombre muerto quizás encuentre a Rá en la otra vida.

El féretro lo arrastran bueyes hacia el camino de rocas al oeste de la orilla del Nilo.

FERETRO

MOBILIARIO PARA LA TUMBA

Los Egipcios creen que la vida después de la muerte es igual. Por lo que hacen tumbas seguras y las llenan con mobiliario, comida y todo lo que una persona pueda necesitar para estar confortable y entretenida.

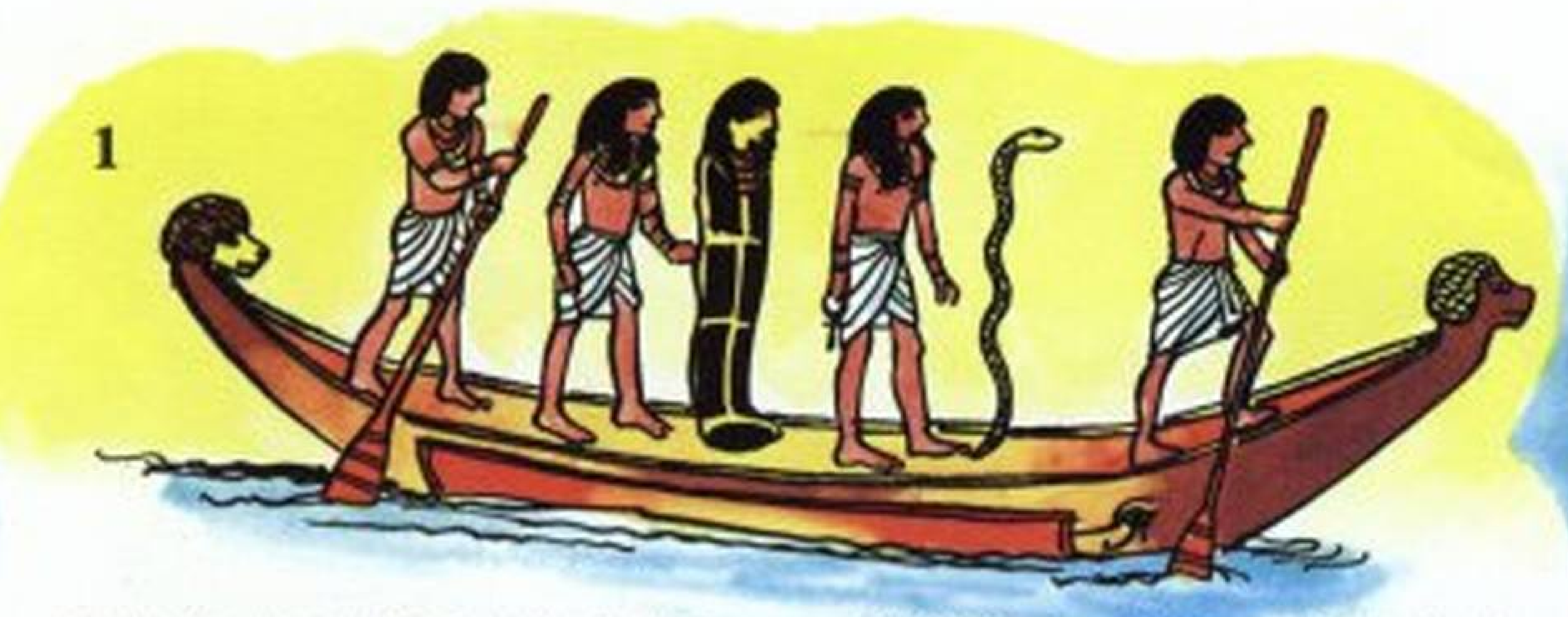
El Mundo de los Espíritus

Todos los Egipcios creen que en la vida después de la muerte trabajarán, comerán y beberán exactamente igual que en la vida que llevaron en la Tierra. Los muertos deben comer, por lo que en las paredes de las tumbas pintan montones de comida. La gente cree que los alimentos pintados en las paredes, por magia, quitan el hambre.

Primeramente los muertos deben pasar una prueba terrible. Nakht explica a los niños lo que le ocurrirá a Bata en el mundo de los espíritus.



Siempre que los Egipcios van de viaje lo hacen en barcas. Creen que el sol viaja también en barca para hacer diariamente sus viajes por el cielo. También creen que cada noche después de la puesta del sol sobre el oeste del desierto, la cabeza de halcón del dios del sol, Rá, se mete dentro de otra barca para navegar sobre el mundo de los espíritus.



Antes de que pueda vivir otra vez, Bata debe afrontar una horrible prueba. Al igual que todos los muertos va a tener un juicio ante Osiris, el dios del Inframundo. Solamente la gente buena pasa el juicio; el resto son tragados para siempre.

El Reino de Osiris se halla al oeste, donde el sol se pone. Bata viajará hasta este lugar en barca, de la misma manera que su cuerpo irá en barca a través del Nilo a su tumba. La diosa serpiente, Meresger, irá con él para protegerle en el otro mundo de las serpientes.



El lugar en el que se celebra el juicio se llama el Salón de las Dos Verdades, y está lleno de peligros. Bata tendrá que pasar a través de muchas puertas, cada una de ellas guardada por un dios con cabeza de animal armado con cuchillos o con la pluma que representa la verdad. Para pasar las entradas debe recitar las palabras mágicas escritas en su Libro de la Muerte.



Los hombres temen la muerte, aunque cada uno de ellos puede morir sabiendo que es un cambio por una segunda vida. Cuando Bata murió, su alma se separó de su cuerpo en forma de pájaro. Durante el día puede volar a los lugares que Bata conoció cuando vivía.





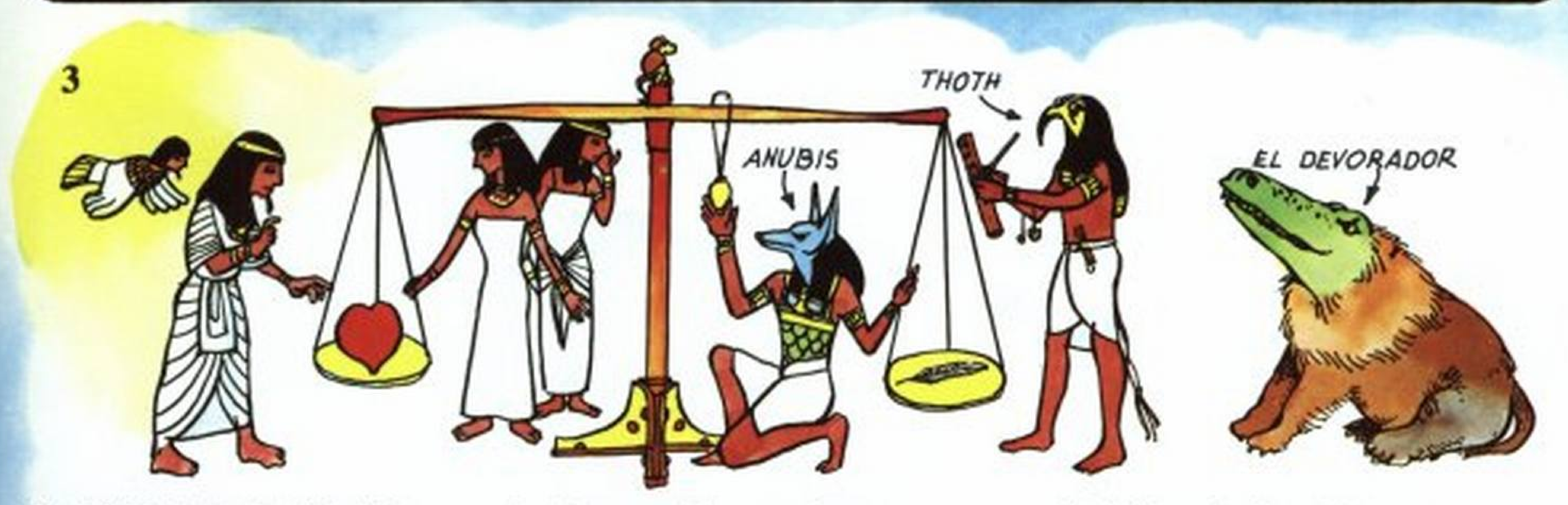
Un Plano del Otro Mundo

Muchos Egipcios ricos tienen libros de magia llamados Libros de la Muerte colocados en sus tumbas, para ayudarles en la otra vida. En estos libros hay dibujos sobre lo que ellos creen que es la otra vida. Tienen planos de los Campos de Yaru, el cielo Egipcio.

Los planos muestran una tierra pacífica de cultivo y marismas regadas por canales. La gente virtuosa que ha muerto vive aquí entre los dioses del mundo de los espíritus. Pero también esperan trabajar en las tierras de cultivo. Esto es menos agradable y para evitarlo la mayor parte de los Egipcios ricos colocan en sus tumbas unas pequeñas estatuas llamadas *ushabtis*. Ellos creen que estas estatuas harán el trabajo duro en las tierras de cultivo por ellos.



3



En el Salón de las Dos Verdades, Bata debe negar que ha pecado en su vida, ante Osiris y 42 jueces más. La cabeza de chacal del dios Anubis le hará una prueba pesando en una balanza su corazón, contrapesándolo con la pluma de la verdad. Una horrible bestia llamada el Devorador, mitad león, mitad cocodrilo y mitad hipopótamo, espera para tragar a Bata en el caso de que haya mentido.

4



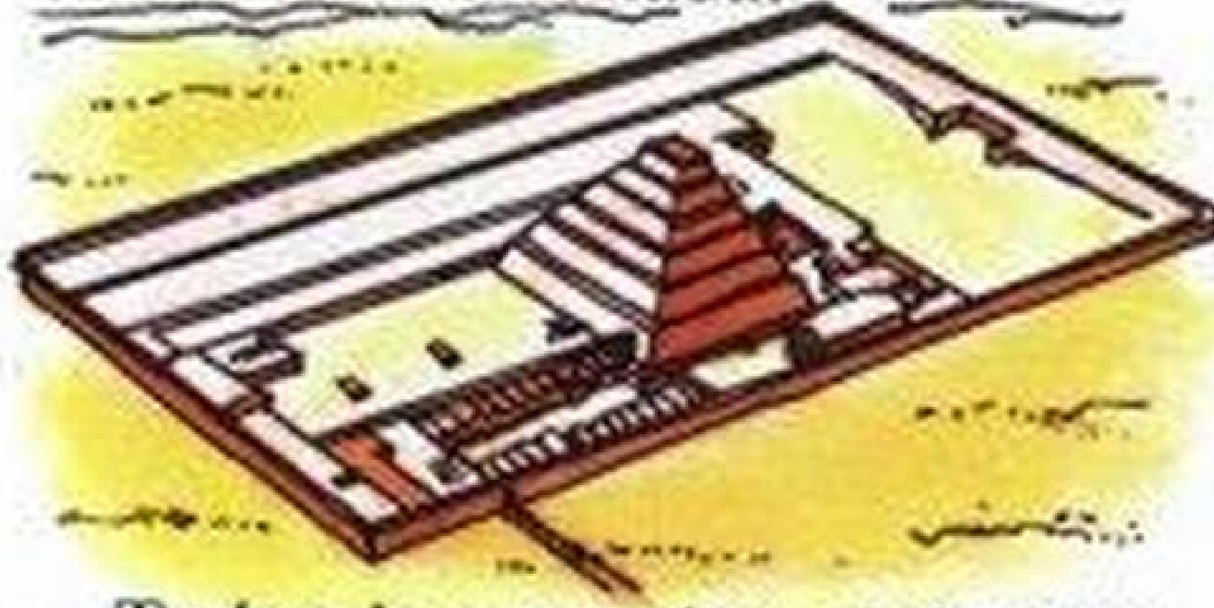
Thoth cabeza-ibis, el escriba de los dioses, escribirá el resultado de los juicios en su paleta. Si Bata miente, morirá para siempre. Pero como fue un hombre bueno, el dios Horus cabeza de halcón le llevará al trono de Osiris, para adorarle. Entonces comenzará su nueva vida en los Campos de Yaru.

La Historia de los Faraones

La historia de los faraones comenzó hace unos 5000 años. 3100 años a.C. Menes gobernante del Alto Egipto, conquistó el Bajo Egipto y fundó una monarquía. Luego transfirió la capital a Menfis, creando así el Imperio Menfita. Gobernó como primer Faraón.



Fue en Sakkarah, cerca de Menfis, donde se construyó la primera de las grandes pirámides como tumba para el Faraón Djoser. Los Faraones que antes habían muerto estaban enterrados en tumbas llamadas mastabas. La de Djoser tenía seis piedras mastabas, unas sobre otras. Es conocida como la Pirámide escalonada.



Todas las grandes pirámides fueron construidas en los 400 años siguientes. Las más grandes son las de Gizeh, decretadas por Cheóps y su sucesor, Kefren. Todavía son los monumentos más famosos de los Faraones y fueron edificados 500 años después de que Menes uniera Egipto en una sola tierra.



La época en que se construyeron las pirámides es conocida como el Imperio Antiguo. Era un tiempo de paz y seguridad. Egipto no tenía rivales extranjeros que le amenazaran. Bajo el reinado supremo del Faraón el país creció y se enriqueció. Los campesinos cultivaban la tierra y los sacerdotes adoraban a los dioses. Los nobles ricos se contentaban con servir al Faraón, vigilando sus estados.



Fueron los nobles quienes finalmente llevaron al Imperio Antiguo a su fin... Se hicieron tan poderosos que no respetaron a los Faraones. El país se dividió en dos, gobernando dos reyes rivales, uno en el sur y otro en el norte.



Este tiempo de guerras y crisis internas duró durante más de 150 años. Terminaron cuando una familia procedente de Tebas reunificó el territorio. Restauró la paz y restringió el poder de los nobles. A este período de calma se le llamó el Imperio Medio.



El Imperio Medio fue la segunda época importante en Egipto. Fue un tiempo de grandes proezas de ingeniería, como el desaguadero de el pantano de Faiyum. Muchas de las escrituras jeroglíficas fueron compuestas entonces. Los barcos navegaban por el Mar Rojo y Mar Mediterráneo. Al este del Delta y en Nubia, construyeron enormes fortalezas para proteger sus fronteras.



Después de dos siglos y medio de paz el país fue otra vez desgarrado por una guerra civil. El norte y el sur fueron divididos, y los extranjeros lo invadieron por el este, conquistando el Alto Egipto. Los Egipcios los llamaron los Hicsos. Llegaron con armas nuevas, caballos y carros.



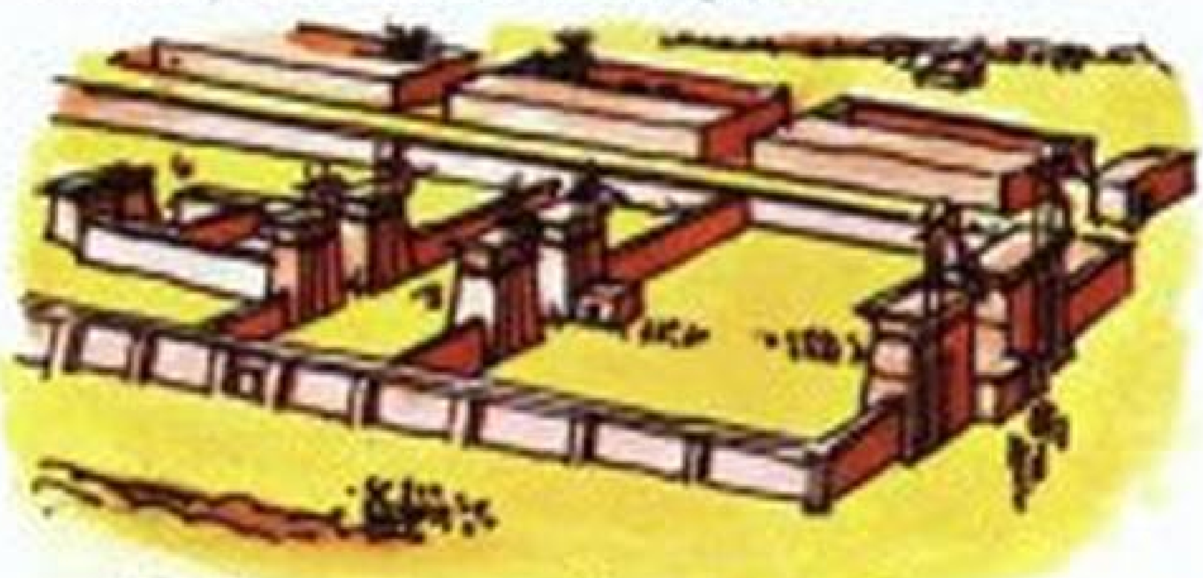
Los Hicsos nunca conquistaron Tebas. Después de un siglo los gobernantes del Alto Egipto los expulsaron. Tebas se convirtió en la capital del Egipto reunificado. Los Faraones de Tebas volvieron a conseguir las primeras fronteras del país. En el interior de Egipto el orden fue restaurado.

Durante el primer siglo del Nuevo Reinado, Egipto tuvo algo que anteriormente no había ocurrido nunca: una mujer como gobernadora y muy eficaz. Anteriormente habían reinado mujeres, pero durante períodos muy breves y con muy poco poder real. Hatsepsut, sin embargo, como regente por su hijastro Tutmosis III, tomó todo el poder de el Faraón para sí misma. Gobernó el país 20 años, y mandó construir un templo, uno de los más bellos de Egipto, en Deir el Bahari.

Cuando Tutmosis III tomó el poder, lo primero que hizo fue intentar borrar la memoria de la mujer que había usurpado sus poderes. Entonces partió al extranjero para atacar a los enemigos de Egipto. Construyó un imperio que se extendía desde Siria a Sudán. Egipto se convirtió en una gran nación guerrera.



El Imperio que construyó duró hasta el final del reinado de su gran hijo mayor, Amenofis III. Comenzó a derrumbarse bajo el sucesor de Amenofis, quien tomó el nombre de Akenatón. Akenatón fue el Faraón más revolucionario que haya tenido Egipto. Trasladó la capital de Tebas a una nueva ciudad construida en el desierto, llamada Aketatón. Por encima de todo, intentó derrumbar a los antiguos dioses de Egipto, y reemplazarlos con un solo dios, Atón, el disco del Sol.



Todos sus esfuerzos fueron en vano. La revolución religiosa fue frenada durante el reinado del rey niño Tutankamón. Amón y todos los demás dioses fueron adorados otra vez. Tutankamón murió a los 20 años de edad, pero los otros Faraones siguieron la obra. Sus sucesores hicieron lo posible por borrar el nombre de Akenatón.



En el intervalo desde el reinado de Amenofis III, los enemigos extranjeros de Egipto se hicieron fuertes.
Nuevas potencias desafiaron a la armada del Faraón. Eran los Hititas, procedentes de lo que ahora es Turquía, con quienes Ramsés II firmó un tratado después de una larga guerra; y los pueblos del Mar del Mediterráneo, derrotados en una gran batalla naval por Ramsés III, el último rey guerrero Egipcio.



Después de la muerte de Ramsés III, los gloriosos días Egipcios fueron decayendo. El país fue gradualmente debilitándose, atacado por oleadas de invasores. Los Nubios, dominados por los Egipcios por más de un millar de años, fueron los primeros en rebelarse. Después los Asirios saquearon Tebas en el año 661 a.C. Los próximos conquistadores de Egipto fueron los Persas. Alejandro Magno recibido como libertador, entró a Egipto para defenderlos, y expulsó a los Persas fundando entonces Alejandría.



Después de la muerte de Alejandro, uno de sus generales, llamado Tolomeo, se proclamó Faraón y tomó el poder. El y sus herederos (dinastía de los Tolomeos) gobernaron Egipto durante 300 años. La dinastía perduró hasta que Cleopatra se suicidó antes que someterse a Roma. El país se convirtió en provincia del Imperio Romano.



La forma de vida del antiguo Egipto desapareció, pero los Egipcios han aportado muchas cosas al mundo. Entre ellas, crearon el calendario solar de 365 días dividido en 12 meses de 30 días. Inventaron la escritura y construyeron grandes y famosos templos y palacios.

Cómo Sabemos Cosas del Antiguo Egipto

Después de que Egipto se convirtiera en parte del Imperio Romano en el año 30 A. C., su antigua forma de vida finalizó. La gente comenzó a adorar a dioses nuevos y los secretos de la escritura jeroglífica fueron olvidados. Durante siglos los antiguos templos y palacios se convertían en ruinas y eran cubiertos de arena y escombros.

En el siglo XVII, viajeros comenzaron a tomar interés por el pasado. Fueron a Egipto a explorar las ruinas y edificios. La gente comenzó a estudiar la escritura jeroglífica y aprender una vez más su lectura.

Entonces los arqueólogos iniciaron excavaciones de templos y tumbas. Hallaron paredes pintadas, pergaminos y objetos corrientes de la vida cotidiana.

La gente ha utilizado todos estos descubrimientos como piezas de un rompecabezas, para hacerse una idea de como vivían los antiguos Egipcios. La idea todavía no está completa, pero cada descubrimiento nuevo que se hace ayuda a llenar las lagunas de nuestro conocimiento.

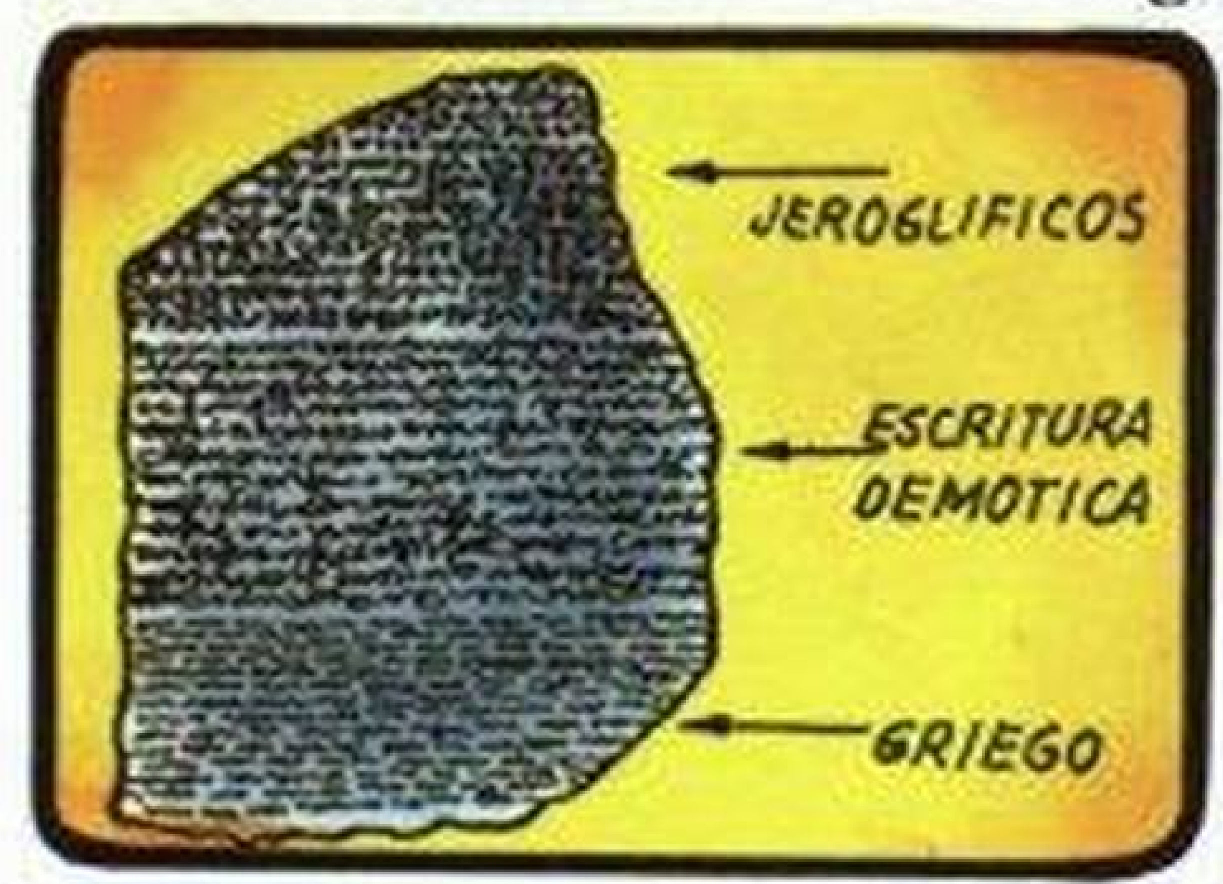


Este era el estilo que tenía el templo de Abu Simbel hace 150 años. Las cuatro enormes estatuas de Ramsés II, para quién fue construido, estaban prácticamente cubiertas de arena y tierra. Muchos famosos monumentos Egipcios estaban ocultos hasta que fueron encontrados por los arqueólogos.



Los primeros exploradores estaban solamente interesados en hallazgos espectaculares, como esta enorme escultura del Faraón Ramsés II. La estatua fue arrastrada por el Nilo, y después se trajo a Europa. Los primeros arqueólogos perjudicaron mucho los edificios que escudriñaron en busca de tesoros. Algunos rompían siempre las tumbas, cerradas con arietes.

Cómo fue Probado el Código Jeroglífico



La clave vital para hallar el significado de muchas lenguas fue una piedra extraída cerca de Roseta, en el Delta, en 1799. Sobre ella estaba escrito un mensaje en Griego y dos formas de escritura Egipcia, incluida la jeroglífica.



Un académico francés llamado François Champollion comparó los jeroglíficos con textos Griegos, los cuales él comprendía. Trabajó durante 14 años antes de sacar el significado de una palabra.



La primera palabra que reconoció fue «Ptolomeo», el nombre de los Faraones Griegos. Por la comparación de ésta con la ortografía de «Cleopatra» descubrió los símbolos para las letras «p», l» y «t».

La Tumba de Tutankamón

El hallazgo de la tumba del Faraón-niño Tutankamón, con la mayoría de sus tesoros en el interior, fue el más grande de todos los triunfos arqueológicos. Fue también un triunfo para una forma nueva de arqueología, muy diferente de los métodos descuidados que utilizaron los primeros cazadores de tesoros.

Lo descubrió un paciente y enérgico caballero inglés llamado Howard Carter. Por los conocimientos que tenía acerca de las tumbas reales, estaba seguro de que todavía tenían que existir más cosas por descubrir en elValle de los Reyes. Con la ayuda económica que le proporcionó Lord Carnarvon, un inglés, comenzó la búsqueda.

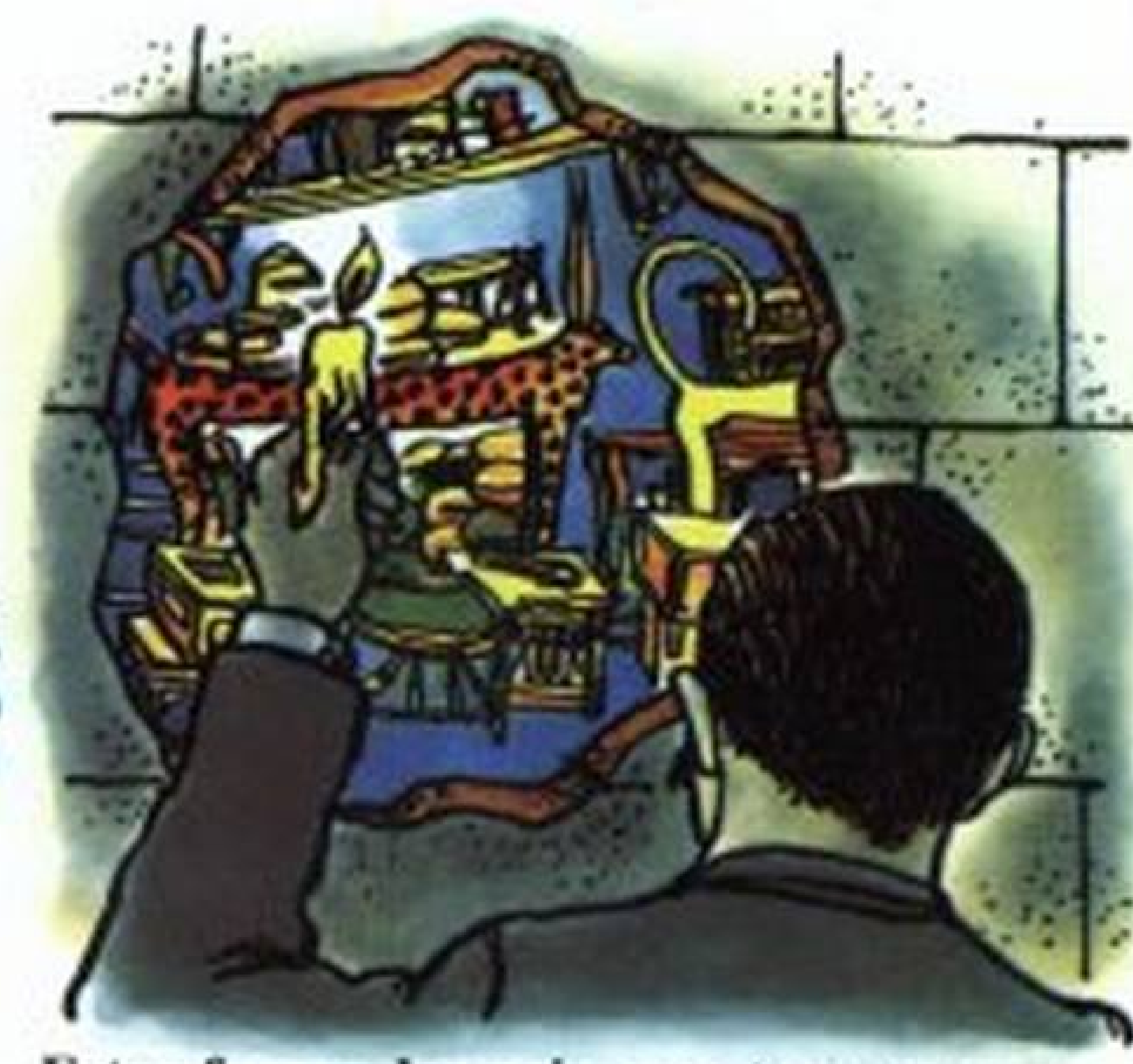
Trabajó durante cinco años sin encontrar nada. Lord Carnarvon estuvo a punto de dejarlo. Carter le persuadió para continuar un último período de excavaciones.

No tardaron mucho en excavar la entrada de la tumba. Tres semanas después de haber encontrado la primera huella, Carter hizó la primera abertura en la pared que bloqueaba las «habitaciones-cementerio». Alumbrándose con la luz de un candil miró con curiosidad en la oscuridad. «¿Ve alguna cosa?» Preguntó Lord Carnarvon. «Si», contestó. «Veo cosas maravillosas».

En efecto, allí había más de 2000 cosas entre las tumbas de cuatro habitaciones muchas de ellas de oro, como la máscara del rey muerto.



El 4 de noviembre de 1922, lo primero que Carter vio fue la entrada a la tumba de Tutankamón. Sus hombres descubrieron una huella cuando excavaban debajo de algunos cobertizos. Al momento Carter adivinó que habían encontrado lo que él había estado buscando.



Estos fueron los primeros tesoros que Carter vio cuando abrió la tumba. Más tarde describió haber visto «extraños animales, estatuas y oro; por todas partes brillaba el oro». En el centro había un sofá dorado en forma de vaca.

Esta es la máscara mortuoria de Tutankamón. Se encontró sobre su cuerpo.

Indice

Asesoramiento

Este libro se hizo con el asesoramiento de W. V. Davies, encargado de la conservación de las antigüedades Egipcias del Museo Británico; y de la doctora Anne Millard, autora de varios libros y artículos sobre el antiguo Egipto.

Polígono Industrial de Pinto, km 21,800.
Madrid-España
Impreso en España
Printed in Spain
Melsa, Pinto (Madrid)
Depósito Legal: M-23261-1978
I.S.B.N. 84-7374-051-3



A Través del Tiempo

FARAONES Y PIRAMIDES

Sobre este Libro

Los libros de «A Través del Tiempo» proporcionan a los niños una amplia introducción a la vida del pasado. Tratan principalmente de los aspectos más interesantes de la vida cotidiana; viajes, costumbres y diversiones. Están diseñados para mostrar que la vida cambia y está influida por hechos históricos.

El libro «A Través del Tiempo» de Faraones y Pirámides nos sitúa en el tiempo del nuevo Reino, el más próspero y poderoso período de la historia del antiguo Egipto. Expone en un lenguaje sencillo cómo vivían en ese tiempo.

La vida en el hogar abarca diferentes tópicos como la guerra, agricultura y religión. Nos muestra como fueron construidas las pirámides y explica el comienzo de la escritura jeroglífica.

Las ilustraciones de este libro son una consecuencia de investigaciones amplias y cuidadosas. Están basadas en pinturas de paredes contemporáneas, piedras, relieves y esculturas, tanto como restos de templos y tumbas.

Se han utilizado los archivos, objetos de museos y bibliografía antigua para obtener detalles y particularidades de sus casas, ropas, armas y utensilios.





cesma, s.a.
Aguacate, 25 - MADRID - 25